

鄧小平指出面對各種困難

過去工業發展 比較農業緩慢

今後必須努力克服官僚主義 反對自由主義消除左傾歪風

【中央社北京十日電】鄧小平在中央工作會議上，指出過去工業發展比較農業緩慢，今後必須努力克服官僚主義，反對自由主義，消除左傾歪風。鄧小平在會中，對過去三年來的工作，作了總結，並對今後的工作，提出了具體的要求。他指出，過去三年來，我們的工作，雖然取得了一些成績，但也存在著許多問題。其中，最突出的問題，就是官僚主義、自由主義和左傾歪風。這些問題，如果不加以克服，我們的工作，就不可能取得長足的進步。因此，今後必須努力克服官僚主義，反對自由主義，消除左傾歪風。只有這樣，我們的工作，才能取得長足的進步。

再邀請趙紫陽

明年訪問日本

【中央社東京十日電】日本首相三木武夫，於今日下午，在首相官邸，會見了中國駐日大使李福壽。三木首相在會見中，對中國在過去三年來所取得的成就，表示欽佩。他並表示，日本將繼續致力於發展中日友好關係。李福壽大使在會見中，對三木首相的友好表示，表示感謝。他並表示，中國將繼續致力於發展中日友好關係。

法外長竟敢干預

說中共侵犯人權

【中央社巴黎十日電】法國外交部長希拉克，於今日在巴黎，發表了關於中國人權問題的聲明。希拉克在聲明中，指責中國政府侵犯人權，並表示，法國將繼續致力於促進中國的人權事業。希拉克在聲明中，還表示，法國將繼續與中國政府進行對話，以解決中國的人權問題。

正視軍人數全球第三

僅次於中蘇兩共產國

【中央社華盛頓十日電】美國國防部，於今日發表了關於世界各國軍人數量的報告。報告指出，中國的軍人數目，已位居全球第三，僅次於蘇聯和美國。報告還指出，中國的軍費開支，也位居全球第三。報告認為，中國的軍事實力，已有了長足的進步。

西方運用經濟援助爭取印度

不惟提供巨額經濟援助

【中央社倫敦十日電】西方國家，為了爭取印度，紛紛向印度提供經濟援助。西方國家認為，印度是一個具有巨大潛力的國家，如果印度能夠發展起來，將對世界產生深遠的影響。因此，西方國家紛紛向印度提供經濟援助，以爭取印度的支持。

蘇聯抨擊波蘭工會

施行恐怖主義手段 強迫工人參加罷工

【中央社莫斯科十日電】蘇聯政府，於今日發表了關於波蘭工會問題的聲明。蘇聯政府在聲明中，指責波蘭工會施行恐怖主義手段，強迫工人參加罷工。蘇聯政府認為，波蘭工會的做法，是違背工人利益的。蘇聯政府表示，將繼續致力於促進波蘭的民主事業。

美國對台先遣戰門機

售給台灣先進戰鬥機

【中央社華盛頓十日電】美國政府，於今日宣佈，將向台灣出售先進戰鬥機。美國政府認為，台灣是一個具有戰略意義的國家，如果台灣能夠擁有先進的戰鬥機，將對美國的安全產生深遠的影響。因此，美國政府決定向台灣出售先進戰鬥機。

黑幫份子橫行

華僑大受威脅

【中央社紐約十日電】紐約市，黑幫份子橫行，華僑大受威脅。黑幫份子利用華僑的恐懼心理，向華僑索取賄款。華僑們紛紛向警方報案，但警方卻無動於衷。華僑們感到非常無奈。

馬達加斯加

經過兩天暴亂 軍隊控制全島

【中央社巴黎十日電】馬達加斯加，經過兩天暴亂，軍隊已控制全島。暴亂是由於當地居民對政府的不滿而引發的。政府軍隊在經過兩天的戰鬥後，已控制了全島。政府表示，將繼續致力於促進馬達加斯加的民主事業。

渾行漫記

本報記者黃鳴

渾行漫記，本報記者黃鳴。渾行漫記，是作者對渾河的遊歷記錄。渾河是中國的一條重要河流，它流經中國北方，對中國北方的人類活動，有著深遠的影響。作者通過對渾河的遊歷，向讀者介紹了渾河的自然風光和人文景觀。

戰機侵越領空偵察

沙國抗議以色列

【中央社沙加十日電】沙國政府，於今日向聯合國提出抗議，指責以色列戰機侵越領空偵察。沙國政府認為，以色列戰機的做法，是違背國際法的。沙國政府表示，將繼續致力於促進中東的和平事業。

侵入瑞典領海蘇潛艇

證實擁有核子魚雷

【中央社斯德哥爾摩十日電】瑞典政府，於今日證實，一艘蘇聯潛艇，於今日侵入瑞典領海。瑞典政府表示，該艘潛艇，證實擁有核子魚雷。瑞典政府表示，將繼續致力於促進北約的防務事業。

儲妃生男生女抑存胎

下注激增影響賭選美

【中央社倫敦十日電】英國王室，儲妃生男生女抑存胎，下注激增影響賭選美。英國王室成員，紛紛向儲妃的生男生女下注。這使得儲妃的生男生女，成了一個熱門話題。這也反映了英國王室成員的賭博心理。

衣著最佳女星

欠債宣佈破產

【中央社紐約十日電】著名女星，衣著最佳，欠債宣佈破產。這位女星，雖然在衣著方面有著極高的造詣，但在財務方面卻陷入了困境。她宣佈破產，這引起了媒體的廣泛關注。

六神丸

認明六神丸 正方正藥

六神丸，認明六神丸，正方正藥。六神丸是一種傳統的中藥，具有清熱解毒、消腫止痛的功效。認明六神丸，才能買到真正的六神丸。正方正藥，是六神丸的生產廠家，保證藥品的質量。

六神丸

認明六神丸 正方正藥

十粒裝 服用方便

雙單乳蛾 咽喉腫痛 清熱解毒 消除炎症

上海萬靈藥廠有限公司

香港北角望平街五二號 電話：5-781255 5-701604

六神丸

認明六神丸 正方正藥

十粒裝 服用方便

雙單乳蛾 咽喉腫痛 清熱解毒 消除炎症

上海萬靈藥廠有限公司

香港北角望平街五二號 電話：5-781255 5-701604

82年中入伙

九龍油蔴地銀行區・彌敦道480號

鴻寶商業大廈

高級商業樓宇・適合各行各業

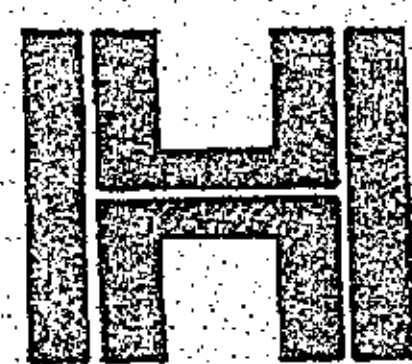
首期5%

建築期間83折優待 預售

年期長久・交通方便
地鐵入口・繁盛中心
鋁質鋼窗・材料上乘
精心設計・售價最平

分層出售・分期付款

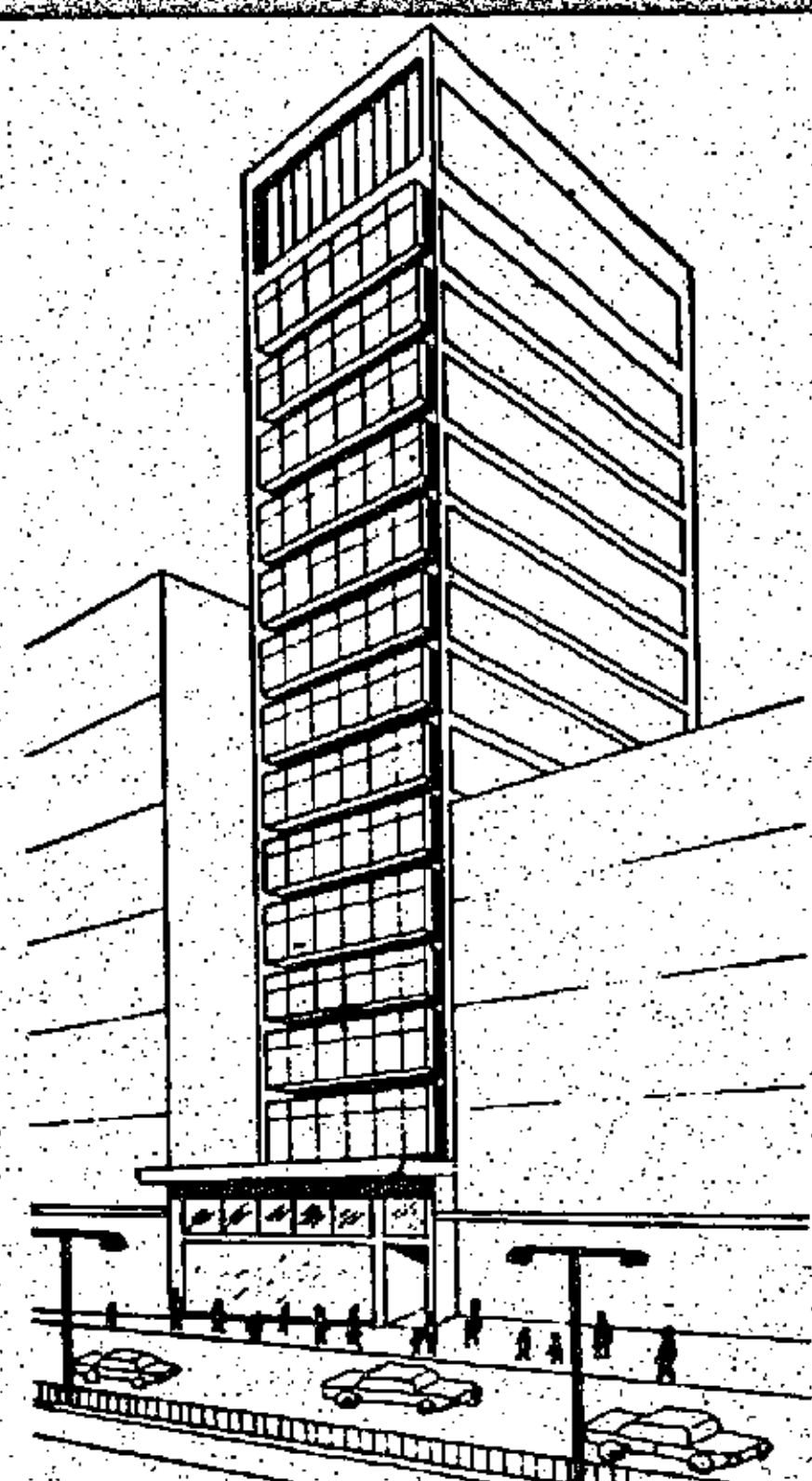
洽購處:



鴻星營造有限公司

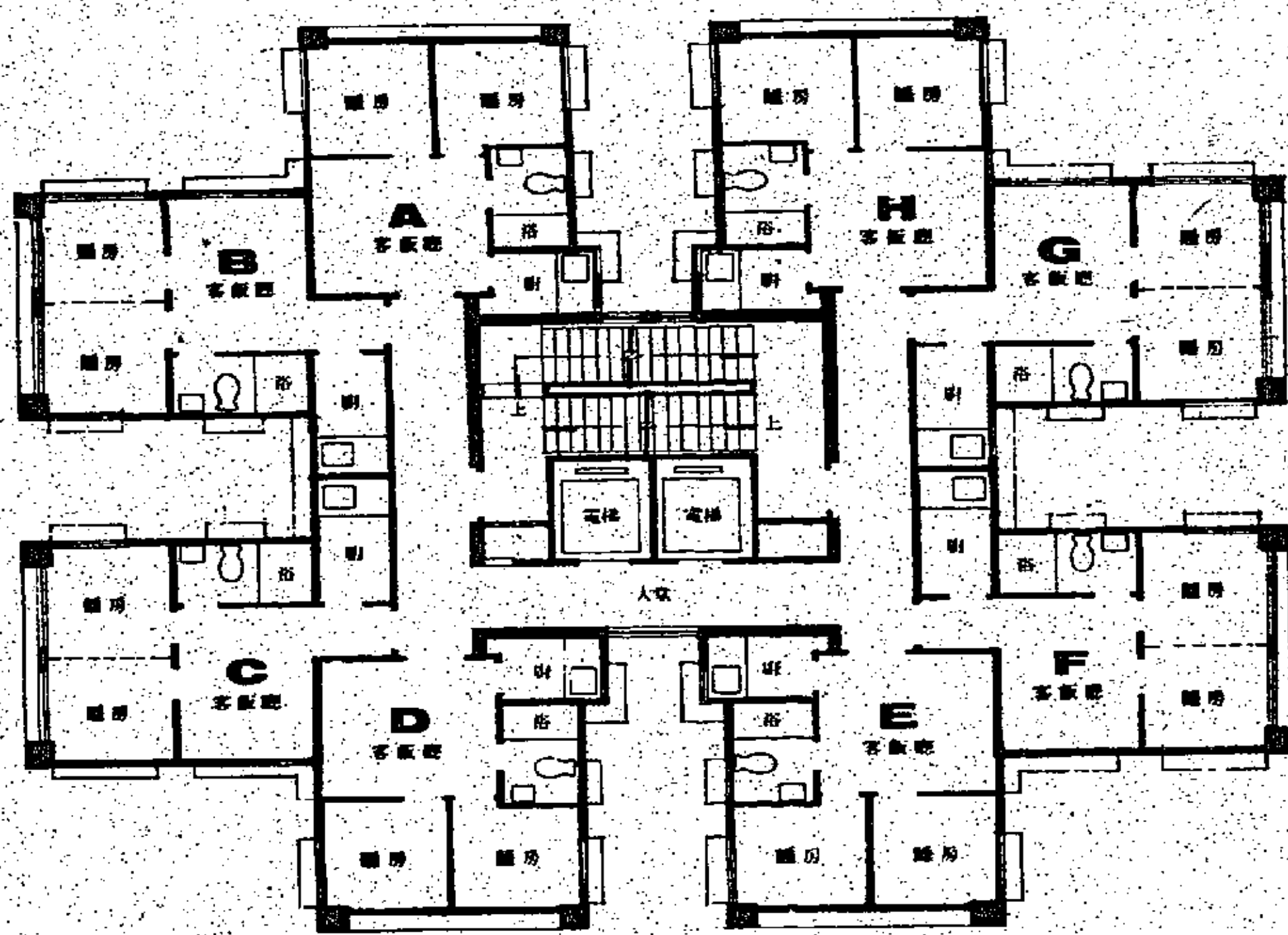
九龍油蔴地彌敦道482-484號二樓

電話: 3-855001-2 3-316361 3-852410



地點最旺・價錢最平
九龍荔枝角道175-185號(單邊界限街)

嘉福中心



三樓至十四樓平面圖

年期104年

即日出售

一廳兩房 243,300 元起

每呎只售六佰餘元起

上等鋁窗・柚木地板・顏色潔具
乳膠牆身・暗綫電燈・防盜系統

地下、一樓 最現代化商場

自動扶手電梯・中央冷氣系統

鋁質櫥窗・美術天花

本商場佔地萬餘呎

大小單位均備・適合各行各業

每單位由86,800元起



益新置業有限公司

皇后大道中萬邦行頂樓
電話: 五・二五三〇〇一(十線)

地盤售樓處電話: 3-964636 (假日照常)

深水埗

置福大廈

九龍彌敦道50-52號

- *黃金地帶・百業繁盛。
- *各綫巴士・地下鐵路・近在咫尺。
- *地下旺舖・十餘萬元起。
- *高尚住宅・廿餘萬元起。

地盤辦事處: 3-7789590
(假日照常)

高級現貨洋樓...

豪華傢俬 完善裝修
首期兩成 即買即住

九折優待 特惠付款辦法
首二年固定低息 12½ %

洽購處:

置利有限公司
好運來企業有限公司
九龍旺角登打士街56號
柏格商業大廈1718室
電話: 3-304261-2

售樓代理:

思進有限公司
九龍深水埗欽州街5號地下
電話: 3-783234



實力雄厚・信譽卓著
分公司遍設世界各地
經營一切保險業務
歡迎致電垂詢
電話: 五・二四〇七六
五・二四〇七六
十四樓
香港德輔道中萬邦行頂樓

亞洲置地有限公司

(ASIA LANDS AND PROPERTIES LIMITED)

董事局宣佈・下列普通決議案已於一九八一年十一月十一日星期三本公司股東特別大會上獲得批准通過:

(甲)本公司之股本得增加至150,000,000元。辦法是增設每股面值一角五分新股份333,400,000股。此等新股份在股息及其他方面享有與公司現有之股份完全同等權益。

(乙)批准本公司擬進行之下列收購事項:

(一)以19,000,000元收購銀禧有限公司(SILVER GIFT LIMITED)已發行股本百分之八十・即每股面值一元股份10,000,000股。

(二)以45,000,000元收購兆達隆建築工程有限公司(STRATTON CONSTRUCTION & ENGINEERING LIMITED)全部已發行股本・即每股面值一元股份25,000,000股。

(丙)批准公司認購 VARITRADE COMPANY, LIMITED 每股面值一元股份400股・即該公司已發行股本百分之四十。

因此・根據各別協議條款規定・上述(乙)(一)及(二)段所提之收購事項將在一九八一年十一月三十日或以前依約完成。

承董事局命
主席
李慶銳

香港一九八一年十一月十一日

旺地工商樓租售

位於紅磡民裕街與業大面積萬餘呎樓底高四正
無柱適合寫字樓貨倉及輕工業用廉租交吉即用
有意請辦公時間電 5-452181 洽

人人有責
大家合作

美國海陸聯運公司

招標(密封)承投下列短期無人認領貨物
一貨櫃廢膠料
有意者請於11月20日前電本公司請價部
電話: 0-236231內線142-3

吉舖廉租

廣東道近柯士甸道口・商業樓宇

舖面—2590呎
閣樓—2250呎

租金(每月)四萬餘元・租期
面議・適合電子機・空運車行
餐館等。

經紀免問・隨時看樓
接洽處: 電 5-268739 陳先生

金豐商業大廈

青洲灣亞公岩村道八號

聯邦工業大廈

招租 電話: 5-259051-2

本港新聞

港府無意鼓勵賭博 限制增設投注站 禁止在大街開站

投注站外場平均每人二十二元 引起外場觀者不願眼見起刺激

港府不想誘人賭博 天星碼頭前投注站 太過當眼將會取消

【本報訊】港府在限制增設投注站方面，一向持審慎態度。在限制增設投注站方面，港府在限制增設投注站方面，一向持審慎態度。在限制增設投注站方面，一向持審慎態度。

新界民政署及港九民政署改組 合併改稱政務總署

【本報訊】港府在限制增設投注站方面，一向持審慎態度。在限制增設投注站方面，一向持審慎態度。在限制增設投注站方面，一向持審慎態度。

立法局會議摘要

【本報訊】立法局會議摘要。在限制增設投注站方面，一向持審慎態度。在限制增設投注站方面，一向持審慎態度。在限制增設投注站方面，一向持審慎態度。

港督致詞惜別 出任廉政專員表現一才幹

【本報訊】港督致詞惜別。在限制增設投注站方面，一向持審慎態度。在限制增設投注站方面，一向持審慎態度。在限制增設投注站方面，一向持審慎態度。

聖誕及新年送禮 最佳親友禮物

李曾超群烹飪小冊大全
內容包括中國各地名菜、素菜、西餐、法國菜及西餅製法等共十三本
全部彩色精印，圖文并茂，精美書盒包裝，易於存放，方便閱讀。聖誕期間，特價優待。
原價HK\$132.00特價HK\$100.00
(郵寄外埠另加平郵費HK\$40.00)
訂購更可免費獲得李曾超群女士編著的「我的座右銘」一本。
查詢電話：5-635181
或剪下此廣告連同回郵地址及劃線支票寄「李曾超群企業有限公司」香港北角英皇道677號華工業大廈13字樓。

Maria's

創業十五週年紀念
龍鳳餅券·精美禮券
全港九五十六間門市部
同時舉行七五折大優待三天
由十一月十二日(星期四)至十四日(星期六)
超群餅券·禮券永遠通用
詢問分店地址請電：3-636281 5-538281

華僑日報讀者 七海旅行團

馬星 聖淘沙一雲頂高原 7天酬賓團 \$2299
12天星馬星 \$3590 (逢星期一)
7天星馬星 \$2,990 (逢星期一)

泰國 芭提雅一桂河橋 6天豪華團 \$1590
7天星馬星 \$1,990 (逢星期一)

台灣 阿里山一溪頭 9天酬賓團 \$1,950
7天星馬星 \$1,750 (逢星期一)

日韓 本州—九州 7天九州團 \$3550
10天本州九州 4天韓國 \$1990 (逢星期一、五)

菲律賓 碧瑤—一百勝灘 7天豪華團 \$1,999
7天星馬星 \$1,750 (逢星期一)

七海旅遊有限公司

小評

港督致詞惜別 出任廉政專員表現一才幹

港督在離港前，曾向立法局致詞，表示對香港前途的信心。他認為，廉政專員的表現，將對香港的廉政建設產生深遠影響。他相信，廉政專員將能秉公執法，維護香港的法治和社會公義。

遵守法令切勿混淆

港督在離港前，曾向立法局致詞，表示對香港前途的信心。他認為，廉政專員的表現，將對香港的廉政建設產生深遠影響。他相信，廉政專員將能秉公執法，維護香港的法治和社會公義。

本港新聞

經濟除掃司濟經 高仍率長增濟經

重慶更得變末況情利个場市與販通 工勞缺仍業行干若加增微輕率業失 觀樂景前濟經轉好率長增口出產港

【本報訊】據香港貿易發展局最近公佈的數據顯示，本港經濟在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣及本地失業率上升等因素影響，但整體表現仍屬穩健。本港出口貨物總值在去年全年中，較前年增長百分之十點二，顯示本港經濟仍具增長動力。此外，本港工業生產指數在去年全年中，亦較前年增長百分之五點一，顯示本港工業生產仍維持穩定增長。至於失業率方面，雖然去年全年中，本港失業率有所上升，由前年的百分之四點一，上升至去年的百分之四點六，但政府表示，將繼續採取措施，以減輕失業問題對社會的影響。

市場需求多織談判 現時主要潛在問題

逆差減少通脹放緩樓價趨穩定

【本報訊】據香港貿易發展局最近公佈的數據顯示，本港市場需求在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。本港出口貨物總值在去年全年中，較前年增長百分之十點二，顯示本港經濟仍具增長動力。此外，本港工業生產指數在去年全年中，亦較前年增長百分之五點一，顯示本港工業生產仍維持穩定增長。至於失業率方面，雖然去年全年中，本港失業率有所上升，由前年的百分之四點一，上升至去年的百分之四點六，但政府表示，將繼續採取措施，以減輕失業問題對社會的影響。

中區海旁 地王招標

明起 招標 件條帶列並商建與定規 司公易交合聯港香租份部

【本報訊】香港聯合交易所（港交所）將於明日起，公開招標出售位於中區海旁的一塊地皮。該地皮面積約為一萬平方呎，適合興建商業大廈或住宅樓宇。港交所表示，該地皮的招標，是根據香港政府與該地皮的所有人達成協議後，才決定公開招標的。該地皮的招標，預計將吸引不少投資者參加，屆時將有一番競爭。

新國籍法通過 產生心理驚恐

英對港承諾絕不會改變 本港必須接受英國大臣保證

【本報訊】英國政府最近通過的新國籍法，引起了香港各界的廣泛關注。據悉，該法將對香港的居民身份產生重大影響，特別是對那些在英國出生但父母是香港居民的人士。香港政府表示，將密切關注該法的發展，並確保香港的居民身份不受影響。然而，一些香港居民對此表示擔憂，認為該法將導致他們失去英國國籍，從而影響到他們的權利和利益。英國政府則表示，該法是為了確保英國國籍的穩定性，並不會對香港的居民身份產生任何影響。

香港人買港貨運動 須獲廠家承諾支持

將更多產品在本港市場推銷 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】香港貿易發展局最近公佈的數據顯示，本港人買港貨運動在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。本港出口貨物總值在去年全年中，較前年增長百分之十點二，顯示本港經濟仍具增長動力。此外，本港工業生產指數在去年全年中，亦較前年增長百分之五點一，顯示本港工業生產仍維持穩定增長。至於失業率方面，雖然去年全年中，本港失業率有所上升，由前年的百分之四點一，上升至去年的百分之四點六，但政府表示，將繼續採取措施，以減輕失業問題對社會的影響。

香港人買港貨運動 須獲廠家承諾支持

將更多產品在本港市場推銷 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】香港貿易發展局最近公佈的數據顯示，本港人買港貨運動在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。本港出口貨物總值在去年全年中，較前年增長百分之十點二，顯示本港經濟仍具增長動力。此外，本港工業生產指數在去年全年中，亦較前年增長百分之五點一，顯示本港工業生產仍維持穩定增長。至於失業率方面，雖然去年全年中，本港失業率有所上升，由前年的百分之四點一，上升至去年的百分之四點六，但政府表示，將繼續採取措施，以減輕失業問題對社會的影響。

工業發展委員會 工作報告書 本週內發表

小型工廠工業並無需要 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】工業發展委員會最近公佈的工作報告書，顯示本港工業生產在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。報告書指出，本港工業生產指數在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港工業生產仍維持穩定增長。此外，報告書還提到，本港工業生產的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。工業發展委員會表示，將繼續採取措施，以促進本港工業的發展。

已採三項措施 推行全民衛生保險計劃有困難

醫療開支佔國民生產百分之四 醫務局稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】醫務局最近公佈的數據顯示，本港全民衛生保險計劃在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。醫務局指出，本港全民衛生保險計劃在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港全民衛生保險計劃仍維持穩定增長。此外，醫務局還提到，本港全民衛生保險計劃的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。醫務局表示，將繼續採取措施，以促進本港全民衛生保險計劃的發展。

近四十五萬名學生 優待乘搭交通工具

符合資格仍可向運輸署申請 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】運輸署最近公佈的數據顯示，本港近四十五萬名學生在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。運輸署指出，本港近四十五萬名學生在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港近四十五萬名學生仍維持穩定增長。此外，運輸署還提到，本港近四十五萬名學生的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。運輸署表示，將繼續採取措施，以促進本港近四十五萬名學生的發展。

公務人員薪俸政策 在公平原則下訂定

公務員薪俸委員會主席表示 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】公務員薪俸委員會主席最近表示，本港公務人員薪俸政策在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。主席指出，本港公務人員薪俸政策在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港公務人員薪俸政策仍維持穩定增長。此外，主席還提到，本港公務人員薪俸政策的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。主席表示，將繼續採取措施，以促進本港公務人員薪俸政策的發展。

物業法法案 將研究完成

杜華稱並無忽略對工業承擔 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】法律委員會最近公佈的數據顯示，本港物業法法案在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。法律委員會指出，本港物業法法案在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港物業法法案仍維持穩定增長。此外，法律委員會還提到，本港物業法法案的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。法律委員會表示，將繼續採取措施，以促進本港物業法法案的發展。

保護城 市清潔 拋垃圾

杜華稱並無忽略對工業承擔 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】環境保護局最近公佈的數據顯示，本港保護城市清潔在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。環境保護局指出，本港保護城市清潔在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港保護城市清潔仍維持穩定增長。此外，環境保護局還提到，本港保護城市清潔的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。環境保護局表示，將繼續採取措施，以促進本港保護城市清潔的發展。

香港最高法院 雜項訴訟案件

一九八一年第一四七宗 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】香港最高法院最近公佈的數據顯示，本港雜項訴訟案件在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。香港最高法院指出，本港雜項訴訟案件在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港雜項訴訟案件仍維持穩定增長。此外，香港最高法院還提到，本港雜項訴訟案件的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。香港最高法院表示，將繼續採取措施，以促進本港雜項訴訟案件的發展。

香港釋囚協會徵設計比賽 華僑日報贊助

香港釋囚協會徵設計比賽 華僑日報贊助

【本報訊】香港釋囚協會最近公佈的數據顯示，本港徵設計比賽在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。香港釋囚協會指出，本港徵設計比賽在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港徵設計比賽仍維持穩定增長。此外，香港釋囚協會還提到，本港徵設計比賽的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。香港釋囚協會表示，將繼續採取措施，以促進本港徵設計比賽的發展。

某大華資銀行 聘請下列職員

聘請下列職員 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】某大華資銀行最近公佈的數據顯示，本港聘請下列職員在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。某大華資銀行指出，本港聘請下列職員在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港聘請下列職員仍維持穩定增長。此外，某大華資銀行還提到，本港聘請下列職員的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。某大華資銀行表示，將繼續採取措施，以促進本港聘請下列職員的發展。

離職啟事

離職啟事 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】某公司最近公佈的數據顯示，本港離職啟事在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。某公司指出，本港離職啟事在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港離職啟事仍維持穩定增長。此外，某公司還提到，本港離職啟事的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。某公司表示，將繼續採取措施，以促進本港離職啟事的發展。

香港維多利亞法院離婚案

香港維多利亞法院離婚案 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】香港維多利亞法院最近公佈的數據顯示，本港離婚案在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。香港維多利亞法院指出，本港離婚案在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港離婚案仍維持穩定增長。此外，香港維多利亞法院還提到，本港離婚案的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。香港維多利亞法院表示，將繼續採取措施，以促進本港離婚案的發展。

永記集團有限公司啟

永記集團有限公司啟 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】永記集團有限公司最近公佈的數據顯示，本港永記集團有限公司在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。永記集團有限公司指出，本港永記集團有限公司在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港永記集團有限公司仍維持穩定增長。此外，永記集團有限公司還提到，本港永記集團有限公司的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。永記集團有限公司表示，將繼續採取措施，以促進本港永記集團有限公司的發展。

香港最高法院 雜項訴訟案件

香港最高法院 雜項訴訟案件 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】香港最高法院最近公佈的數據顯示，本港雜項訴訟案件在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。香港最高法院指出，本港雜項訴訟案件在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港雜項訴訟案件仍維持穩定增長。此外，香港最高法院還提到，本港雜項訴訟案件的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。香港最高法院表示，將繼續採取措施，以促進本港雜項訴訟案件的發展。

保護城 市清潔 拋垃圾

保護城市清潔 拋垃圾 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】環境保護局最近公佈的數據顯示，本港保護城市清潔在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。環境保護局指出，本港保護城市清潔在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港保護城市清潔仍維持穩定增長。此外，環境保護局還提到，本港保護城市清潔的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。環境保護局表示，將繼續採取措施，以促進本港保護城市清潔的發展。

香港最高法院 雜項訴訟案件

香港最高法院 雜項訴訟案件 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】香港最高法院最近公佈的數據顯示，本港雜項訴訟案件在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。香港最高法院指出，本港雜項訴訟案件在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港雜項訴訟案件仍維持穩定增長。此外，香港最高法院還提到，本港雜項訴訟案件的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。香港最高法院表示，將繼續採取措施，以促進本港雜項訴訟案件的發展。

徵聘大專畢業男生 擔任日報外勤記者

徵聘大專畢業男生 擔任日報外勤記者

【本報訊】某報最近公佈的數據顯示，本港徵聘大專畢業男生在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。某報指出，本港徵聘大專畢業男生在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港徵聘大專畢業男生仍維持穩定增長。此外，某報還提到，本港徵聘大專畢業男生的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。某報表示，將繼續採取措施，以促進本港徵聘大專畢業男生的發展。

遺失聲明

遺失聲明 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】某公司最近公佈的數據顯示，本港遺失聲明在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。某公司指出，本港遺失聲明在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港遺失聲明仍維持穩定增長。此外，某公司還提到，本港遺失聲明的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。某公司表示，將繼續採取措施，以促進本港遺失聲明的發展。

香港源豐堂電方鄭宗親有限公司通告

香港源豐堂電方鄭宗親有限公司通告 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】香港源豐堂電方鄭宗親有限公司最近公佈的數據顯示，本港香港源豐堂電方鄭宗親有限公司在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。香港源豐堂電方鄭宗親有限公司指出，本港香港源豐堂電方鄭宗親有限公司在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港香港源豐堂電方鄭宗親有限公司仍維持穩定增長。此外，香港源豐堂電方鄭宗親有限公司還提到，本港香港源豐堂電方鄭宗親有限公司的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。香港源豐堂電方鄭宗親有限公司表示，將繼續採取措施，以促進本港香港源豐堂電方鄭宗親有限公司的發展。

通告

通告 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】某公司最近公佈的數據顯示，本港通告在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。某公司指出，本港通告在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港通告仍維持穩定增長。此外，某公司還提到，本港通告的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。某公司表示，將繼續採取措施，以促進本港通告的發展。

香港貿易發展局 創辦人代表律師

香港貿易發展局 創辦人代表律師 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】香港貿易發展局最近公佈的數據顯示，本港創辦人代表律師在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。香港貿易發展局指出，本港創辦人代表律師在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港創辦人代表律師仍維持穩定增長。此外，香港貿易發展局還提到，本港創辦人代表律師的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。香港貿易發展局表示，將繼續採取措施，以促進本港創辦人代表律師的發展。

香港最高法院 雜項訴訟案件

香港最高法院 雜項訴訟案件 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】香港最高法院最近公佈的數據顯示，本港雜項訴訟案件在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。香港最高法院指出，本港雜項訴訟案件在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港雜項訴訟案件仍維持穩定增長。此外，香港最高法院還提到，本港雜項訴訟案件的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。香港最高法院表示，將繼續採取措施，以促進本港雜項訴訟案件的發展。

保護城 市清潔 拋垃圾

保護城市清潔 拋垃圾 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】環境保護局最近公佈的數據顯示，本港保護城市清潔在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。環境保護局指出，本港保護城市清潔在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港保護城市清潔仍維持穩定增長。此外，環境保護局還提到，本港保護城市清潔的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。環境保護局表示，將繼續採取措施，以促進本港保護城市清潔的發展。

香港最高法院 雜項訴訟案件

香港最高法院 雜項訴訟案件 杜華稱並無忽略對工業承擔

【本報訊】香港最高法院最近公佈的數據顯示，本港雜項訴訟案件在過去一年中，雖然受到國際經濟不景氣等因素影響，但整體表現仍屬穩健。香港最高法院指出，本港雜項訴訟案件在去年全年中，較前年增長百分之五點一，顯示本港雜項訴訟案件仍維持穩定增長。此外，香港最高法院還提到，本港雜項訴訟案件的結構正在不斷優化，高技術產業的比重正在不斷增加。香港最高法院表示，將繼續採取措施，以促進本港雜項訴訟案件的發展。

本港新聞

自由經濟哲學雖為發展基礎 工人未能分享成果 貧富懸殊值得關注

布政司強調提供保障貧病弱小

【本報訊】布政司司長謝國興，昨日在立法會發表施政報告時，強調自由經濟哲學雖為發展基礎，但工人未能分享成果，貧富懸殊值得關注。他並表示，政府將加強對貧病弱小的保障。

謝國興在報告中指出，香港在過去十年中，經濟發展迅速，但社會財富的分配卻極不均勻。他指出，雖然香港的經濟增長強勁，但工人的工資卻沒有相應地提高，這導致了貧富懸殊的現象日益嚴重。

他強調，政府必須採取措施，確保工人能夠分享經濟發展的成果。他提出，政府將加強對勞工權益的保護，並推動工資的合理增長。此外，政府還將加強對社會福利制度的建設，以保障貧病弱小的基本生活。

運輸建設開支 列為優先項目

任仲夷建議加強管制
電訊節目水準應予適當管制

【本報訊】運輸及房屋局局長任仲夷，昨日在立法會發表施政報告時，將運輸建設開支列為優先項目。他並建議加強對電訊節目水準的管制。

任仲夷在報告中指出，運輸建設是香港經濟發展的重要基礎。他提出，政府將增加對運輸建設的投入，並將其列為優先項目。此外，他還建議加強對電訊節目水準的管制，以確保電訊服務的質量。

中國外貿困難 對高科技產品經驗

【本報訊】中國對外貿易公司總經理，昨日在立法會發表施政報告時，談到了中國外貿的困難。他並分享了一些關於高科技產品的經驗。

他提到，中國在外貿方面面臨著許多困難，特別是在高科技產品方面。他分享了一些關於如何克服這些困難的經驗，並建議政府加強對高科技產業的支持。

政府改革賭博政策 並非着眼增加收入

目的剷除貪污勒索暴力行為
民政司黎敦義答覆議員有關賭博問題

【本報訊】民政司黎敦義，昨日在立法會發表施政報告時，談到了政府改革賭博政策的目標。他強調，政府改革賭博政策的目標並非僅僅是為了增加收入，更重要的是為了剷除貪污、勒索和暴力行為。

黎敦義在報告中指出，賭博問題是香港社會的一個長期問題。政府已經採取了一系列措施來改革賭博政策，包括加強對賭場的監管和打擊貪污行為。他強調，政府將繼續努力，以確保社會的公平和正義。

移民安居半年 即可適應生活

政府積極提倡文娛活動
加強青年德育及體育

【本報訊】政府官員昨日表示，移民在港安居半年後，即可適應生活。政府將積極提倡文娛活動，並加強對青年人的德育及體育教育。

官員指出，政府已經為新移民提供了一系列的支持和服務，包括語言培訓和就業指導。他強調，政府將繼續努力，以幫助新移民更好地融入香港社會。

耗資一億元 圖則類似大會堂 東九龍建社區會堂 提供更多文娛活動

市民多享有利改進生活環境



東九龍社區會堂外觀。

【本報訊】耗資一億元的東九龍社區會堂，預計將於明年動工興建。該會堂的設計圖則類似於大會堂，將為市民提供更多的文娛活動，並有助於改善生活環境。

該會堂將位於東九龍地區，佔地約一萬平方呎。它將包括一個大禮堂、多個小禮堂、圖書館、體育館和社區中心。政府表示，該會堂的建成將為當地的居民提供更多的便利和服務。

觀塘區議員 參觀市政局

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

【本報訊】觀塘區議員昨日參觀了市政局，了解市政建設的最新進展。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

議員們在參觀過程中，與市政局官員進行了交流，並了解了市政局的各項工作。他們對市政局的發展表示讚賞，並希望政府能進一步加強對市政建設的投入。

英國文化協會
THE BRITISH COUNCIL

英語課程

初級英語課程
中級英語課程
高級英語課程
會考英語課程
職業性英語課程
劍橋文憑英語課程
倫敦 G.C.E. 英語課程
英語會話課程
普通商業英語課程
(中級及高級)

本會在九龍設有分校，九龍分校設於葵青區及葵青區分校設於葵青區。本會則開設早、午、晚三班英語課程。

開課日期：一月七日

註冊日期：十一月十五日(星期日)
十一月廿二日(星期日)
十一月廿九日(星期日)

就讀本會課程者須經入學甄別試，投考者須於入學測驗前繳納港幣五元考試費到本會辦理預約入學測驗手續。

辦公時間：星期一至星期五 上午九時至晚上九時
星期六 上午九時至晚上七時

地址：灣仔軒尼詩道255號 電話：5-738815, 5-738966

香港政府公佈

運輸署公告

樂道交通措施

樂道交通措施，由一九八一年十一月三十日起，樂道由第廿二號路起至第廿四號路止，將由上午九時至下午六時，禁止車輛通行，為期大約三個月，以便進行樂道擴闊工程。

署理運輸署長 孫明揚

百佳英國特價週

幸運抽獎揭曉

| | | | |
|----|--------|-------------|-----|
| 頭獎 | 598653 | 陳志明 | 明聰城 |
| 二獎 | 356440 | 黃志城 | 黃志城 |
| 三獎 | 577669 | 謝志城 | 謝志城 |
| 四獎 | 135909 | 梁志城 | 梁志城 |
| 五獎 | 130550 | 梁志城 | 梁志城 |
| 六獎 | 265572 | 梁志城 | 梁志城 |
| 七獎 | 173742 | Au Siu-ying | 梁志城 |
| 八獎 | 151589 | 梁志城 | 梁志城 |
| 九獎 | 136563 | 梁志城 | 梁志城 |
| 十獎 | 152261 | 梁志城 | 梁志城 |

安慰獎

| | | |
|--------|---------------|-----|
| 80955 | Migugaw | 梁志城 |
| 215085 | Leung So Chun | 梁志城 |
| 243285 | 梁志城 | 梁志城 |
| 06179 | 梁志城 | 梁志城 |
| 105634 | 梁志城 | 梁志城 |
| 268325 | 梁志城 | 梁志城 |
| 170558 | 梁志城 | 梁志城 |
| 546193 | Kester Ying | 梁志城 |
| 50726 | 梁志城 | 梁志城 |
| 02340 | 梁志城 | 梁志城 |

各中獎者請致電百佳超級市場5-787011
內線231與劉潔芳小姐接洽以便安排領獎。

聘請工礦爆破產品專才

職位：①副總經理
對工礦產品有豐富知識，從事本行業最少五年，熟悉國際市場情況，可獨立處理海外地區一切業務，精通中、英語，兼通法語者優先考慮。每年需最少能在本港以外地區工作四個月。

②營業經理
負責本港市場推銷職務，對工礦爆破產品有豐富經驗，從事本行業最少三年，精通中、英語兼通日語者優先考慮。

待遇：副總經理年薪不低於港幣拾萬元，有房屋、旅行津貼，另管業花紅。營業經理年薪不低於港幣肆萬伍千元，有房屋津貼、營業花紅，公司供應自用車輛。

有意者請將履歷、近照、要求寄至灣仔軒尼詩道220號信箱，信封上寫「應徵」二字，一切守秘，不候原件退回。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

JOANNE

系統運動單車拖帶機及按

壓機器各物廣告

本行將於一九八一年十一月二十三日(星期五)下午二時，在灣仔軒尼詩道220號，拍賣下列各物：

一、系統運動單車拖帶機及按壓機器各物。

二、其他各物。

有意參加者，請於拍賣前向本行查詢。

拍賣港簡新聞紙廣告

本行將於一九八一年十一月二十三日(星期五)下午二時，在灣仔軒尼詩道220號，拍賣下列各物：

一、新聞紙。

二、其他各物。

有意參加者，請於拍賣前向本行查詢。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

HING WAH

METAL MANUFACTORY 之大幫自

動車床及各物廣告

本行將於一九八一年十一月二十三日(星期五)下午二時，在灣仔軒尼詩道220號，拍賣下列各物：

一、動車床。

二、其他各物。

有意參加者，請於拍賣前向本行查詢。

橫勿兄弟拍賣行拍賣

MEI LUN

FURNITURE & DECORATION CO. 之大

幫組合櫃、沙發、餐椅椅

掛牆擺件廣告

本行將於一九八一年十一月二十三日(星期五)下午二時，在灣仔軒尼詩道220號，拍賣下列各物：

一、組合櫃。

二、沙發。

三、餐椅。

四、掛牆擺件。

有意參加者，請於拍賣前向本行查詢。

飲食承辦商注意

本署現正接受一九八二年三月開始，以供餐食及飲用水之承辦商，於一九八一年十一月三十日前，向本署投標。

有意投標者，請於一九八一年十一月三十日前，向本署索取投標表格及資料。

投標表格及資料，可於一九八一年十一月三十日前，向本署索取。

投標表格及資料，可於一九八一年十一月三十日前，向本署索取。

投標表格及資料，可於一九八一年十一月三十日前，向本署索取。



甲組聯賽埔頭今挑燈夜戰 荃灣巧遇南華

少林兵實力較穩荃灣近況彌佳

【特約】今晚埔頭足球場，由荃灣聯隊對南華足球隊，是甲組聯賽中一場極具吸引力的比賽。南華隊在過去幾場比賽中，表現極為出色，目前積分領先。而荃灣隊則在近期比賽中，表現較為穩定，實力不容忽視。兩隊在今晚的比賽中，勢必有一番龍爭虎鬥。據悉，南華隊的主帥對今晚的比賽充滿信心，認為球隊有實力擊敗荃灣隊。而荃灣隊的主帥則表示，球隊將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。今晚的比賽預計將非常精彩，吸引眾多球迷到場觀看。

學界埠際足球 亞洲地區被邀請參加

【本報訊】由亞洲足球協會主辦的「學界埠際足球賽」，將於下月在亞洲地區舉行。此次比賽旨在促進亞洲各國學生之間的足球交流與合作，提高學生對足球運動的興趣。目前，已有來自多個國家的學生代表隊報名參加。比賽將分為多個組別進行，預計將吸引數千名學生參與。主辦單位表示，希望通過此次比賽，能為學生提供一個展示足球技藝的平台，並增進彼此的了解與友誼。

英甲組會米士堡瀕降班 領隊梅洛治需時間 培育新人進行護級

【本報訊】英甲組球隊米士堡足球隊，目前正處於瀕降班的危險境地。領隊梅洛治表示，球隊在過去幾個賽季中，由於資金不足和球員流失，實力大減。為了避免降班，梅洛治決定採取護級策略，重點培育新人。他表示，球隊將在下個賽季中，重點培養年輕球員，提高球隊的整體實力。梅洛治還表示，他需要時間來調整球隊的陣容和戰術，以應對目前的困境。他呼籲球迷們繼續支持球隊，相信球隊一定能度過難關。

邀請韓援來助陣 南華今開會決定

【本報訊】南華足球隊今晚將舉行開會，討論邀請韓國援教的建議。據悉，南華隊的主帥對韓國足球的技術水平表示欽佩，認為邀請韓國援教將有助於提高球隊的實力。開會將邀請球隊的教練組成員和球員代表參加，共同討論邀請援教的具體事宜。如果建議獲得通過，南華隊將與韓國援教簽訂合約，開始為球隊提供指導和訓練。南華隊表示，他們將盡一切努力，提高球隊的競爭力，爭取在未來的比賽中取得好成績。

紐西蘭足總被罰款 國際足協要求改善

【本報訊】紐西蘭足球協會因違反國際足協的規定，被罰款一萬美元。國際足協要求紐西蘭足協在規定的時間內，改善其管理水平和財務狀況。紐西蘭足協表示，他們對國際足協的罰款表示遺憾，並表示將採取措施，改善協會的管理。國際足協表示，他們將繼續關注紐西蘭足協的改進情況，如果情況沒有改善，可能會採取進一步的行動。紐西蘭足協表示，他們將吸取教訓，加強協會的內部管理，確保不再發生類似事件。

八強經已產生 捷克斯拉夫隊冷受挫於蘇聯

【本報訊】在最近的足球比賽中，捷克斯拉夫隊在八強賽中，以冷門身份受挫於蘇聯隊。這場比賽吸引了眾多球迷的關注，但捷克斯拉夫隊卻未能發揮出預期的水平。蘇聯隊則在比賽中表現出色，最終以優勢擊敗了捷克斯拉夫隊。捷克斯拉夫隊的主帥表示，球隊在比賽中受到了一些不利因素的影響，導致發揮失常。他認為，球隊在未來的比賽中，需要調整狀態，提高實力。蘇聯隊的主帥則對球隊的表現表示滿意，認為球隊有實力在未來的比賽中取得好成績。

黃克誠工業學院運動會

參加健兒逾四百

宣立黃克誠工業學院周年運動會於本月六日假政府大球場舉行。正副團長鮑立賢、蔣保生主持，參加健兒逾四百人，成績異常美滿。茲將由香港體育聯合會執行總幹事胡勝主授之獎牌，全部優勝隊錄如下：

男子甲組

| | | | | | |
|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 第一名 | 馮樹棠 | 第二名 | 馮樹棠 | 第三名 | 馮樹棠 |
| 一百公尺 | 馮樹棠 | 沈紹基 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二百公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四百公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八百公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一千六百公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三千二百公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六千四百公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一萬二千八百公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二萬五千六百公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 五萬一千二公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一萬零二百四十公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二萬零四百八十公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四萬零九百六十公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八萬一千九百二十公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一十六萬三千八百四十公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三十二萬七千六百八十公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六十五萬五千三百六十公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一百三十一萬零六百七十公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二百六十二萬一千三百四十公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 五百二十四萬二千六百八十公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一千零四萬八千五百三十六公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二千零九萬七千一百一十二公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四千零九萬四千二百二十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八千一百八十八萬八千四百八十八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一萬六千三百七十七萬七千九百七十六公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三萬二千七千五百五十五萬五千九百五十二公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六萬五千五百一十一萬一千一百零四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億三千零九萬二千二百零八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億六千一百八十四萬四千四百一十六公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 五億三千七百六十八萬八千八百三十二公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億零四千七百三十七萬七千六百六十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零一十六萬七千五百五十二公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零三十三萬三千三百一十六公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零六十六萬六千六百三十二公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零一十三萬三千七百七十六公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零二十六萬六千六百零八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零五十三萬三千三百六十八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零一十六萬七千五百五十二公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零三十三萬五千一百零四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零六十六萬零二千二百零八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零一萬三千三百六十八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零二萬六千七百三十二公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零五萬三千四百七十二公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零一萬零六千八百九十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬一千三百八十八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零四萬二千七百七十六公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬五千五百五十二公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千一百零四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬四千二百零八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬六千八百八十八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬三千六百三十二公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千二百六十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千零零八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百零八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千八百一十六公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百三十二公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百六十八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百一十六公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百三十二公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百六十八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百六十八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百六十八公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 六億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億一億零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 二億二千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 四億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 八億八千零二萬七千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 一億七千零三萬五千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |
| 三億四千零八萬九千九百八十四公尺 | 馮樹棠 | 王國強 | 王國強 | 王國強 | 王國強 |

海洋公園花卉節
十八日開幕

[illegible]

酒會祝十週年

黃慶惠獲頒「服務公益勳章」

於民國九十七年九月廿二日，由總統府頒發給與。該公設自一九七九年成立，乃本港第一家慈善機構。

黃慶惠先生在南亞大電器廠服務五十年來，事無巨細均以配合工商、社會或管理以及科技上需求。該公司經多年研究，已成功地處理廢料及案之文資資料發展校務，並擔任短期內為員工服務。

該公司以智識擔過先夫人顏繼權夫人。

夫人顏繼權夫人
（左）：金蘭明執
（右）：黃慶惠先生



（右起）：工程師史格連治、董事長摩碩頓、商務經理韓嘉士。

展

朗達公司摩頓董事長

設宴款待手錶業廠商

(粵名專表號刊內)

朗達有限公司為瑞
麟士(表機相) 肉

該廠大。該廠董事長長成廣
新嘉坡香港手錶批發商業
會。為親察近來香港特
僱夫人日前抵港。特
備豐盛筵席於香港酒店聚雅樓
並展示最新製表出品

麗晶酒正

聖誕優

香港各酒店
週年紀念十二月
至一月七次
及新款歡迎。特
於三兩夜後有
前單人出入住
用每份銀四元九
角一晚即贈送酒店
房車票及機場接送及餐
券等項用之極其
補益誠係一十四
日小童與父母同月
另收費。

一九六六年十一月十二日
南海商會樓宇實行減租

事黃廣生接受姬達博士
公會前已義務服務
一九二一年則正式
一九三三年並兼任
被提昇為執行董事
公司執行董事。韓

版畫報館啟事
四週年紀念。該報自創刊以來，經已成立四週年紀念。當日已租出。多年以來，主客相安無事。九龍樂善堂。為團體及社會福利事業，於前少其負擔而任，決意遷往。租屋租戶住家，對此次自動結租，均表贊

喜慶
新建女宿舍開幕
今日是喜慶的「一陽春」約有三
名賀賓，憑恩德救濟濟生分會的名義，

新界沙田皇建新火車廠

爲配合尖沙咀火車站通車，新界
輕鐵火車線，根據「一條分叉鐵路」
站與何東樓間擬建一條分叉鐵路，直達
廠。何東樓碼頭落成，進行打樁，新火
車將運貨物千餘噸，包括有卡及貨卡車
機務部、檢車及鑄匠工場等，工程暫估
約七千萬員，預期可於一九六八年開工
港進出口貿易去月創紀錄
本港十月份臨時貿易統計顯示，進
貿易，同創空前高紀錄，入口值近十
萬磅，港產出口達六億餘元，首十月
口進出口逾百分之十五。

買賣租賃 · 建築材料
盜磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費

三寸半位(一格高)每段 **三十元**
加印紅色每段 **四十七元半**

七寸位(二格高)每段 **六十元**
加印紅色每段 **九十五元**

特價吉樓平售

① 荳荳莊非道215至225呎仁英大廈頂樓22呎A B座面
 積350呎另月平1399呎售價\$260,000
 ② 深水埗開翠道63至67呎仁英大廈頂樓12呎C座面積
 463呎售價\$920,000 葵蓬天台388呎平通樓先光先得
 ③ 深水埗蘭道33—67呎仁英大廈
 B座一樓288呎另月平431呎售價\$250,000
 C座一樓306呎另月平450呎售價\$250,000
 ④ 九龍大角咀廣裕街3至5呎仁英大廈一樓面積456呎
 只餘一層半65呎另月平240,000售價\$533呎
 ⑤ 葵蓬天台面積120—126呎葵蓬商業銀行
 大廈20呎A座

仁德置業有限公司

電. 5-447229
 話. 5-437753

商業舖位特價出售

昌隆大廈 中環德輔立蘭街坊8-11號
舖位834呎至2647呎

昌雅閣 香港中環干山道堅道57號
237呎連地庫110呎x863呎連樓梯307呎
香港吉直街98-100號
舖位550呎 一樓989呎

昌吉大廈 荃灣葵涌美芳街2-14號
舖位640呎 樓上5500呎

昌鴻大廈 荃灣青山道15-23號
325呎至705呎

荃灣花園商場

遠東發展有限公司
香港中環德輔道中121號
遠東發展大廈十八樓
電話：6-415921

中區寫字樓出租
大道中49—51金銘樓即連卡
佛大廈對面實用面積約五百
呎適合各行業如醫務所等
有意者請與管理員洽商
或電H—220876黃觀志洽

細寫字樓出租
旺角彌敦道611—615號萬隆商
業大廈獨立小寫字樓出租
電3—300325黎先生洽

深水埗通州街254號二樓
向海商業單位530呎租售
電話：5—250630

本報內容・包羅萬有
本報讀者・購買力強

● 本欄廣告 ●
● 費廉效大 ●

本報內容・包羅萬有
本報讀者・購買力強

● 本欄廣告 ●
● 費廉效大 ●

THE LAST CHAPTER IN
THE OMEN TRILOGY

「凶兆三集」是正邪的決鬥



兒童不宜

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| <p>場五天今！週二第</p> <p>主 鄭 王 岳 余 秦 演 仕則 青 華 霞綺 林祥</p> <p>榜山</p> <p>行發主公金品出司公紀世</p> <p>童神斧飛 忍場午再 晚後</p> | <p>場五天今！週二第</p> <p>主 鄭 王 岳 余 秦 演 仕則 青 華 霞綺 林祥</p> <p>榜山</p> <p>行發主公金品出司公紀世</p> <p>童神斧飛 忍場午再 晚後</p> | <p>場五天今！週二第</p> <p>主 鄭 王 岳 余 秦 演 仕則 青 華 霞綺 林祥</p> <p>榜山</p> <p>行發主公金品出司公紀世</p> <p>童神斧飛 忍場午再 晚後</p> | <p>！片錄紀的城連值價部一</p> <p>真統行案舉獻今 相秘刺中有森映天 密總案動</p> <p>案奇大紀世李</p> <p>比力角獨能子紳總射 ！無威味轉彈奇統教</p> <p>帖請人殺場夜午今頓盛華</p> | <p>映戲場五天今</p> <p>片錄紀物人色彩型大 世於諸公開秘手第一</p> <p>帝皇代末 儀傳</p> <p>春思女少點今 場四 砲馬車 場今須早</p> | <p>映戲場五天今</p> <p>片錄紀物人色彩型大 世於諸公開秘手第一</p> <p>S.O.B.</p> <p>聲今日樂當變今經 滿日嬌年風朝純 瀟嬌仙情慘悽情</p> | <p>場五天今！週二第</p> <p>主 鄭 王 岳 余 秦 演 仕則 青 華 霞綺 林祥</p> <p>榜山</p> <p>行發主公金品出司公紀世</p> <p>童神斧飛 忍場午再 晚後</p> |
|--|--|--|--|--|--|--|

股市成交價目表(十一月十一日)

香港會成交: 48,140,000元 遠東會成交: 152,990,000元
金銀會成交: 109,220,000元 九龍會成交: 200,000元

四會成交總額: 310,550,000元

恆生指數: 1435.44升0.97 遠東指數: 7255.63升32.12
金銀指數: 1228.14升2.16 銀價指數: 1478.47升11.50 金銀指數: 1256.74升1.17

股名 明市價 最高價 最低價 香港 遠東 金銀 收市價 收市價 收市價

(一) 銀行及信託類

匯豐銀行 122.00 124.00 121.00 123.00 124.00 124.00

渣打銀行 14.90 15.00 14.70 14.90 14.90 14.90

海外信託 5.60 5.70 5.55 5.60 5.65 5.60

友邦銀行 14.20 14.30 14.10 14.20 14.10 14.20

東亞銀行 68.00 68.50 67.50 68.00 68.00 68.50

永隆銀行 100.00 101.00 100.00 101.00 100.00 101.00

嘉華銀行 4.00 4.00 3.925 3.975 3.925 3.975

工商銀行 4.70 4.90 4.70 4.75 4.75 4.75

地下鐵路 7.75% 7.75% 7.75% 7.75% 7.75% 7.75%

九龍會 57.0% 57.0% 57.0% 57.0% 57.0% 57.0%

匯豐銀行 57.0% 57.0% 57.0% 57.0% 57.0% 57.0%

渣打銀行 62.5% 62.5% 62.5% 62.5% 62.5% 62.5%

海外信託 6.60 6.60 6.50 6.60 6.60 6.55

友邦銀行 23.80 24.00 23.60 24.00 23.80 23.60

東亞銀行 3.675 3.70 3.60 3.65 3.675 3.65

(二) 公用類

九龍 11.30 11.30 11.10 11.30 11.30 11.20

港燈集團 5.45 5.45 5.35 5.45 5.40 5.40

中華電氣 25.00 25.20 25.00 25.00 25.20 25.00

電話公司 21.10 21.20 20.80 21.00 21.00 21.00

油蔴地小輪 8.20 8.20 8.05 8.20 8.20 8.15

九龍巴士 12.30 12.30 12.30 12.30 12.30 12.30

中華巴士 19.50 19.60 19.30 19.30 19.40 19.40

(三) 工商企業類

匯豐公司 9.40 9.50 9.30 9.50 9.30 9.50

青洲英坭 54.00 55.00 54.00 55.00 55.00 55.00

恒隆 7.45 7.45 7.40 7.40 7.40 7.40

和豐(暫停牌)

永安公司 3.80 3.80 3.80 3.80 3.80 3.80

股名 明市價 最高價 最低價 香港 遠東 金銀 收市價 收市價 收市價

和記黃埔 18.30 18.30 17.90 18.00 18.00 17.90

怡和(除息) 17.80 18.00 17.50 17.90 18.00 17.90

立興 3.65 3.65 3.60 3.65 3.65 3.65

生力啤酒 7.80 7.90 7.80 7.90 7.80 7.80

瑞興公司 60.00 61.00 60.00 61.00 60.00 60.00

先施公司 5.05 5.05 4.90 5.05 5.00 5.00

會德豐A 7.10 7.15 6.95 7.10 7.10 7.10

信德 2.10 2.125 2.05 2.10 2.10 2.05

太古洋行A 12.30 12.30 12.10 12.20 12.30 12.20

亞洲保險 1.34 1.36 1.33 1.33 1.34 1.34

海化大同 9.30 9.60 9.30 9.50 9.60 9.55

莊士集團 5.00 5.10 5.00 5.00 5.10 5.10

連卡佛A 2.90 2.90 2.90 2.90 2.90 2.90

(四) 地產建築類

世紀城市 1.24 1.25 1.23 1.23 1.23 1.24

廣興隆地產 5.35 5.35 5.30 5.35 5.35 5.35

長江實業 22.90 23.00 22.50 22.70 22.70 22.70

恒基兆業 3.375 3.375 3.375 3.375 3.375 3.375

新豐地產 6.35 6.35 6.25 6.25 6.25 6.25

利興地產 0.88 0.90 0.88 0.88 0.88 0.88

嘉年地產 2.15 2.15 2.05 2.15 2.10 2.15

信託公司A 8.25 8.25 8.10 8.25 8.25 8.10

合和實業(新設) 3.925 3.925 3.875 3.875 3.875 3.875

新昌集團 2.75 2.80 2.65 2.75 2.80 2.75

新昌地產 2.05 2.05 2.05 2.05 2.05 2.05

保華 4.60 4.60 4.45 4.525 4.55 4.525

海南 5.85 6.10 5.80 6.00 6.00 6.10

聯邦A 9.50 9.50 9.35 9.60 9.45 9.45

新豐地產 4.15 4.15 4.00 4.05 4.10 4.05

大寶 3.125 3.15 3.10 3.10 3.125 3.125

華盛發展 5.15 5.20 5.10 5.15 5.20 5.20

新世界 5.15 5.20 5.10 5.15 5.20 5.20

嘉明建築

股名 明市價 最高價 最低價 香港 遠東 金銀 收市價 收市價 收市價

廣昌 2.825 2.875 2.80 2.80 2.85 2.85

大昌地產 4.275 4.35 4.25 4.30 4.35 4.35

大新公司 6.20 6.20 6.20 6.20 6.20 6.20

瑞興公司 0.075 0.08 0.075 0.075 0.075 0.08

瑞興公司 1.23 1.24 1.21 1.23 1.22 1.22

瑞興公司 1.25 1.26 1.23 1.24 1.24 1.24

瑞興公司 3.65 3.65 3.45 3.45 3.45 3.45

瑞興公司 6.40 6.40 6.20 6.25 6.35 6.35

瑞興公司 3.175 3.20 3.10 3.125 3.125 3.125

瑞興公司 2.20 2.275 2.20 2.25 2.25 2.20

瑞興公司 0.65 0.65 0.64 0.64 0.65 0.65

瑞興公司 1.55 1.55 1.50 1.55 1.55 1.53

(五) 倉庫類

九龍倉 6.75 6.80 6.60 6.80 6.80 6.85

安全貨倉 5.60 5.60 5.50 5.60 5.60 5.60

中華造船廠 2.40 2.425 2.40 2.425 2.425 2.425

(六) 酒店類

凱悅酒店 9.10 9.15 9.00 9.10 9.10 9.20

海逸酒店 54.00 54.00 54.00 54.00 54.00 54.00

大華酒店 48.00 49.00 48.00 48.50 49.00 48.00

大華酒店 79.00 79.50 79.00 79.00 79.50 79.50

大華酒店 5.65 5.65 5.55 5.65 5.65 5.65

股名 明市價 最高價 最低價 香港 遠東 金銀 收市價 收市價 收市價

遠東酒店 1.70 1.71 1.67 1.70 1.67 1.68

富泰酒店 1.44 1.45 1.43 1.45 1.44 1.44

(七) 紡織製衣類

海豐紗廠 1.70 1.71 1.67 1.70 1.67 1.68

新豐紗廠 1.44 1.45 1.43 1.45 1.44 1.44

新豐紗廠 1.70 1.71 1.67 1.70 1.67 1.68

新豐紗廠 1.44 1.45 1.43 1.45 1.44 1.44

新豐紗廠 1.70 1.71 1.67 1.70 1.67 1.68

新豐紗廠 1.44 1.45 1.43 1.45 1.44 1.44

(八) 航運類

會德豐A 5.40 5.40 5.40 5.40 5.40 5.40

萬邦航運 7.20 7.20 6.75 7.10 6.75 6.80

維達航運 2.90 2.95 2.875 2.95 2.875 2.875

東方貨棧 3.40 3.45 3.40 3.40 3.45 3.45

華光航運 3.70 3.80 3.65 3.80 3.80 3.80

(九) 投資類

聯合企業 7.80 7.80 7.70 7.70 7.80 7.70

怡和證券 15.10 15.20 14.80 15.10 15.20 15.20

新豐證券 4.20 4.20 4.15 4.20 4.20 4.20

(十) 其他

非立斯頓 0.10 0.10 0.10 0.10 0.10 0.10

國泰實業 6.30 6.50 6.30 6.30 6.40 6.40

金寶 2.90 2.90 2.90 2.90 2.90 2.90

紅寶石 6.00 6.20 5.95 6.00 6.00 6.00

新豐地產 6.00 6.10 6.00 6.00 6.10 6.10

九龍交易所上市股

國泰實業 6.30 6.50 6.30 6.30 6.40 6.40

金寶 2.90 2.90 2.90 2.90 2.90 2.90

紅寶石 6.00 6.20 5.95 6.00 6.00 6.00

新豐地產 6.00 6.10 6.00 6.00 6.10 6.10

國泰實業 6.30 6.50 6.30 6.30 6.40 6.40

金寶 2.90 2.90 2.90 2.90 2.90 2.90

紅寶石 6.00 6.20 5.95 6.00 6.00 6.00

新豐地產 6.00 6.10 6.00 6.00 6.10 6.10



永安時裝表演

永安時裝表演，展示最新時裝設計，包括男女裝、童裝等。歡迎參觀。

九龍彌敦道將出現 恒豐中心酒店商場

恒豐中心酒店商場，位於九龍彌敦道，提供高檔住宿及購物設施。

十九世紀油畫價高

十九世紀油畫，藝術價值高，市場價格持續上升。

不愁陰天或雨天 任何時刻可乾衣

NH580EL 乾衣機，N-6IU 洗衣機/乾衣機組合架。功能強大，操作簡便。

彩色生活

時尚女性服裝展示，展現多彩生活風格。

吃燒烤好去處

推薦燒烤餐廳，環境優雅，食物美味。

Revolving 旋轉66 美食至高境界

每日提供精美自助午餐，星期一至六 成人每位\$60，星期日及假日 成人每位\$90。

馬蹄型肛 醫治

專治馬蹄型肛，採用先進醫療技術，療效顯著。

面而論之最大問題
一 面臨於低價
二 將陷於巨額虧損
三 元光之低價。今年全
國元光。此數也就該
四 倍於計劃時。所預
五 設尺寸時可以出幾
六 新的法製造成輪
七 到巴達維亞馬州一座
八 府設稅計劃中
九 都有。目前情勢如
十 有。一般經濟學家
十一 關心現實否會減輕
十二 良緣自紐約時報）

大韓遊踪

逢星期六出發

遍遊：韓國漢城・景福宮・國立博物館・民族村・
 自然農園或龍平滑雪場。
 住宿：漢城凱悅大酒店・華克山莊喜來登大酒店。
 特別增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHO
 特萊馬拉維加斯。

百福 旅遊有限公司
5-259241 10線
3-670091 3線

美加 **豪華團**

\$7190起
多款行程任君選擇

青基德輔道中45號永隆銀行大廈寫字樓

WONG
TOUR
環通旅行社
5/765017 楊特
5/765035
5/776685
假日2P.M - 6P

特快台證 十天 保證 \$ 140
台北四天 \$ 850
台北一樂園飯店 \$ 70
聖誕及農曆新年
各地旅行團
歡迎電話查詢

總機：台北和平日9時至10時及大1407室營業部141

多來美旅運

3-673107-0 5-216131

| | |
|-----------|-----|
| 菲賓碧瑤7天遊 | 138 |
| 曼谷寶碧瑤6天遊 | 148 |
| 曼谷寶碧瑤5天遊 | 168 |
| 日本環島8天遊 | 228 |
| 本城檳城香7天遊 | 298 |
| 馬六甲檳城香7天遊 | 348 |
| 新航歐洲14天遊 | 538 |
| 新航歐洲14天遊 | 738 |

代訂酒店、機票及各國特價機票
代理中國旅遊團及代訂國內機票

九龍尖沙咀彌敦道58號地庫
龍豐中心中環廣場B1303室

航空領先 旅遊有限公司
5-2764555-2

開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安 11天 \$
% % % % 一週飛機 一個包廂
哈爾濱、長春、吉林、瀋陽 八天豪華團 \$
% % % % 一週飛機 一個包廂
昆明、石林直航團五天 \$2180 四天 \$
廈門、鼓浪嶼、泉州六天遊(豪華客輪來往)
夏月五天出發
北京開封鄭州11天 港滬通遼、火車包卡 \$
廣州從化星湖五天 \$
佛山西樵鳳凰四日 \$

代辦機票訂房、各地簽證、
香港、澳門、菲律賓、24號大生商藥大廈180

富諾 H-4333384
H-442777
K-30198

北京

九天直通車來回 \$1
七天直航豪華團 \$3
七天航空酬賓團 \$2

中環德輔道中130號大生銀行大廈5樓
泊位7466 富諾佳大廚 9A 飲酒煙戒君臨



新西蘭航計劃推出 迷你集體旅行機票

不少於七人即可享受折扣優待 南太平洋國家島嶼具旅遊潛力

【本報訊】新西蘭航空公司（New Zealand Airways）最近推出一項名為「迷你集體旅行機票」（Mini Group Travel Fare）的特別優惠，凡由香港出發，前往新西蘭、南太平洋及南美洲等地區，不少於七人即可享受折扣優待。此項機票的有效期為一年，由一九九一年一月一日起至一九九二年十二月三十一日止。機票價格將根據航線及季節而有所不同，但一般可節省百分之十至十五。新西蘭航空公司表示，此項機票旨在吸引團體旅客，並推廣南太平洋地區的旅遊潛力。該公司表示，南太平洋地區擁有豐富的自然景觀及文化遺產，是旅遊愛好者的理想目的地。此外，該公司亦提供多種旅遊套餐，包括機票、酒店、保險及當地交通等，以滿足不同旅客的需求。

新加坡旅遊促進局 在香港設立辦事處

【本報訊】新加坡旅遊促進局（Singapore Tourist Promotion Board）最近在香港設立了一個辦事處，以加強與香港旅遊業界的聯繫。該辦事處將負責推廣新加坡的旅遊資源，並為香港旅客提供有關新加坡旅遊的最新資訊。新加坡旅遊促進局表示，香港是新加坡的重要旅遊市場之一，設立辦事處將有助於提高新加坡在香港的旅遊知名度。此外，該辦事處亦將為香港旅遊代理商提供有關新加坡旅遊的最新資訊，並協助他們推廣新加坡的旅遊產品。

怡和東方海外航運 簽約建造三艘新船

【本報訊】怡和洋行（Yat Yee）與東方海外航運有限公司（O.O. Line）最近簽約建造三艘新船。這三艘新船將由日本船廠建造，預計於一九九二年交付使用。這三艘新船將分別名為「怡和丸」、「東方丸」及「海外丸」。這三艘新船的加入，將進一步擴大怡和東方海外航運公司的船隻規模，並提高其運輸能力。怡和洋行表示，這三艘新船的加入，將有助於提高公司的競爭力，並為旅客提供更優質的服務。

順興本週末到港 安多法加達十五到 瑪利波音將抵中港

【本報訊】順興輪船公司（Sun Wing Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「安多法加達」（Andofada）及「瑪利波音」（Malibon）兩艘輪船將於本週末抵達香港。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「安多法加達」將於下週抵達中港。順興輪船公司表示，這兩艘輪船的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

海豐今啟往東非 迪絲娜來港例檢

【本報訊】海豐輪船公司（Hoi Fung Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「迪絲娜」（Dissana）輪船將於今日啟程前往東非。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「迪絲娜」將於下週抵達香港。海豐輪船公司表示，「迪絲娜」的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

香港中東航綫 貨載仍算滿意

【本報訊】香港中東航運有限公司（Hong Kong Middle East Shipping Co.）最近表示，其貨載情況仍算滿意。該公司表示，其貨載量已達到預期水平，並為旅客提供更優質的服務。此外，該公司亦表示，其貨載情況將繼續保持穩定，並為旅客提供更優質的服務。

威利星下週來港 寶利星下週來港

【本報訊】威利星輪船公司（Willy Star Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「威利星」（Willy Star）輪船將於下週抵達香港。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「寶利星」（Bali Star）輪船將於下週抵達香港。威利星輪船公司表示，這兩艘輪船的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

順興本週末到港 安多法加達十五到 瑪利波音將抵中港

【本報訊】順興輪船公司（Sun Wing Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「安多法加達」（Andofada）及「瑪利波音」（Malibon）兩艘輪船將於本週末抵達香港。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「安多法加達」將於下週抵達中港。順興輪船公司表示，這兩艘輪船的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

海豐今啟往東非 迪絲娜來港例檢

【本報訊】海豐輪船公司（Hoi Fung Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「迪絲娜」（Dissana）輪船將於今日啟程前往東非。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「迪絲娜」將於下週抵達香港。海豐輪船公司表示，「迪絲娜」的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

香港中東航綫 貨載仍算滿意

【本報訊】香港中東航運有限公司（Hong Kong Middle East Shipping Co.）最近表示，其貨載情況仍算滿意。該公司表示，其貨載量已達到預期水平，並為旅客提供更優質的服務。此外，該公司亦表示，其貨載情況將繼續保持穩定，並為旅客提供更優質的服務。

威利星下週來港 寶利星下週來港

【本報訊】威利星輪船公司（Willy Star Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「威利星」（Willy Star）輪船將於下週抵達香港。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「寶利星」（Bali Star）輪船將於下週抵達香港。威利星輪船公司表示，這兩艘輪船的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

順興本週末到港 安多法加達十五到 瑪利波音將抵中港

【本報訊】順興輪船公司（Sun Wing Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「安多法加達」（Andofada）及「瑪利波音」（Malibon）兩艘輪船將於本週末抵達香港。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「安多法加達」將於下週抵達中港。順興輪船公司表示，這兩艘輪船的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

海豐今啟往東非 迪絲娜來港例檢

【本報訊】海豐輪船公司（Hoi Fung Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「迪絲娜」（Dissana）輪船將於今日啟程前往東非。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「迪絲娜」將於下週抵達香港。海豐輪船公司表示，「迪絲娜」的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

香港中東航綫 貨載仍算滿意

【本報訊】香港中東航運有限公司（Hong Kong Middle East Shipping Co.）最近表示，其貨載情況仍算滿意。該公司表示，其貨載量已達到預期水平，並為旅客提供更優質的服務。此外，該公司亦表示，其貨載情況將繼續保持穩定，並為旅客提供更優質的服務。

威利星下週來港 寶利星下週來港

【本報訊】威利星輪船公司（Willy Star Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「威利星」（Willy Star）輪船將於下週抵達香港。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「寶利星」（Bali Star）輪船將於下週抵達香港。威利星輪船公司表示，這兩艘輪船的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

順興本週末到港 安多法加達十五到 瑪利波音將抵中港

【本報訊】順興輪船公司（Sun Wing Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「安多法加達」（Andofada）及「瑪利波音」（Malibon）兩艘輪船將於本週末抵達香港。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「安多法加達」將於下週抵達中港。順興輪船公司表示，這兩艘輪船的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

海豐今啟往東非 迪絲娜來港例檢

【本報訊】海豐輪船公司（Hoi Fung Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「迪絲娜」（Dissana）輪船將於今日啟程前往東非。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「迪絲娜」將於下週抵達香港。海豐輪船公司表示，「迪絲娜」的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

香港中東航綫 貨載仍算滿意

【本報訊】香港中東航運有限公司（Hong Kong Middle East Shipping Co.）最近表示，其貨載情況仍算滿意。該公司表示，其貨載量已達到預期水平，並為旅客提供更優質的服務。此外，該公司亦表示，其貨載情況將繼續保持穩定，並為旅客提供更優質的服務。

威利星下週來港 寶利星下週來港

【本報訊】威利星輪船公司（Willy Star Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「威利星」（Willy Star）輪船將於下週抵達香港。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「寶利星」（Bali Star）輪船將於下週抵達香港。威利星輪船公司表示，這兩艘輪船的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

| 入口船期表 | | | |
|--------------------|------|-------|------|
| (船名) | (西名) | (何處來) | (日期) |
| TRADE CONTAINER | 基隆 | 三連來 | 十二 |
| OCEAN HARVEST | 高維 | 三連來 | 十二 |
| GREEN FORWARD | 高維 | 三連來 | 十二 |
| VICTORIA 1 | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ACONAGUA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| E.R. BRUGGE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| DINA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| YU SHAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ZIM EILAT | 南維 | 三連來 | 十二 |
| TIANHUSHAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SULU CAREER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KOTA SINGAPURA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| TYCHE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| WORLD LION | 南維 | 三連來 | 十二 |
| MARI BOEING | 南維 | 三連來 | 十二 |
| OSA MENOR | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SILVER LAKE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KURAMA MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| LEISE MAERSK | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SOLDROTT | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NEW HYASAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| P.HOOVER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ERCOLE LAURO | 南維 | 三連來 | 十二 |
| CHINA CONTAINER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NAGANO MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| BLUE MERCURY | 南維 | 三連來 | 十二 |
| HUO LU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ZHENZHOUAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| COSMOS | 南維 | 三連來 | 十二 |
| TYSLA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| TA TUNG | 南維 | 三連來 | 十二 |
| GISO MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NEW STALLION | 南維 | 三連來 | 十二 |
| GOLDEN WONDER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SPES | 南維 | 三連來 | 十二 |
| MATTY | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SEAWOOD ADVENTURER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| THALASSINI KYRA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ABBITZ CONCARRIER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| TUNG PING 2 | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KIEN HWA 2 | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ALBERT MAERSK | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ALSTER EXPRESS | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NIHON | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ADDIRYAH | 南維 | 三連來 | 十二 |
| FORMOSA CONTAINER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| HP. JINJU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| YOUNG SPORTSMAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| TIANHUSAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KOREAN WONIS SUN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| MINDANAO CAREER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| MOGES MERANTI | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NL. NAGOYA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| MONT BLANC MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| FUSHIMI MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SL. DEFENDER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| AM. LANCER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| EISEI MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| EVER LARGE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| HP ACE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| HAI XING | 南維 | 三連來 | 十二 |
| PACIFIC EXPRESS | 南維 | 三連來 | 十二 |
| GYOK URYU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| GOLDEN MALACCA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| CHAR MOU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| STRAIT CONTAINER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ANTHOS | 南維 | 三連來 | 十二 |
| CRYSTAL STAR | 南維 | 三連來 | 十二 |
| EUROPEAN EXPRESS | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ELMA DOS | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ADRIAN MAERSK | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ALTAI MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| IBN JUBAYR | 南維 | 三連來 | 十二 |
| MOUNTS BAY | 南維 | 三連來 | 十二 |
| BUNGA SURIA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| PROF. MIRIEZJEWSKI | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KOREAN JACEJIN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| DONG IL | 南維 | 三連來 | 十二 |
| TEY KAISER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| APLI CHAU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| VALLEJO | 南維 | 三連來 | 十二 |
| TAO YUAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ZIM KAO HSING | 南維 | 三連來 | 十二 |
| HUI WAI | 南維 | 三連來 | 十二 |
| HAI JEE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| UNION HODEIDAH | 南維 | 三連來 | 十二 |
| GUNUNG SOPUTAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| RAINBOW | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KUO LIE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KWANG TA 2 | 南維 | 三連來 | 十二 |
| HONGMEN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| CHAR HOONG | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NIPPONICA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ORT. LEADER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| FORTUNE MARINER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| M.V. BOONKONG | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SHUYUQUAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| STRATHFENE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| OCEAN SINCERITY | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ELECTRO ACE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| PRES. JOHNSON | 南維 | 三連來 | 十二 |
| FLAVIA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ORT. MERCHANT | 南維 | 三連來 | 十二 |
| OCEANIA STAR | 南維 | 三連來 | 十二 |
| FOO HSING | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NL. HOBART | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ANTOFAGASTA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NEW EAGLE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| YONGJIANG | 南維 | 三連來 | 十二 |
| MARINE CONTAINER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KING HWA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| COLOMBO VENTURE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| MERRY OCEAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| CECILIE MAERSK | 南維 | 三連來 | 十二 |
| EVER HARVEST | 南維 | 三連來 | 十二 |

| 出口船期表 | | | |
|--------------------|------|-------|------|
| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) |
| FROTA DURBAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| GALLEON OPAL | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SPES | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ACON CAGUA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| TAMARA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ALBERT MAERSK | 南維 | 三連來 | 十二 |
| PRES. HOOVR | 南維 | 三連來 | 十二 |
| AM. LANCER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ALSTER EXPRESS | 南維 | 三連來 | 十二 |
| EASTERN HARMONY | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ELMA DOS | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KOREAN WONIS SUN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| VALLEJO | 南維 | 三連來 | 十二 |
| TAO YUAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SL. DEFENDER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| APLICHAU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NL. NAGOYA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ORT. LEADER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| MERRY OCEAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ASIA ACE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ANTOFAGASTA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| MAYA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| CROWN CHERRY | 南維 | 三連來 | 十二 |
| PRES. JEFFERSO | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SL. VOYAGER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NEPTUNE PEARL | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ADRIAN MAERSK | 南維 | 三連來 | 十二 |
| PRES. TRUMAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SARGOHA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| RHEIN EXPRESS | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ZIM SAVVANAH | 南維 | 三連來 | 十二 |
| BONITA ACE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| AM. APOLLO | 南維 | 三連來 | 十二 |
| HIMALAYA MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| EUROPE EXPRESS | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NIHON | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SUTU CAREER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| MARI BOEING | 南維 | 三連來 | 十二 |
| EVER LARGE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| MOUNTS BAY | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NIPPONICA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KOREAN JACEJIN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| VASILY KLOCHIKOV | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KHUD. REPIN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| FLAVIA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| YONGJIANG | 南維 | 三連來 | 十二 |
| JURATA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| VASILY KLOCHIKOV | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KAP. SAKHAROV | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ANGEL FIDELITY | 南維 | 三連來 | 十二 |
| EVER HARVEST | 南維 | 三連來 | 十二 |
| EVER VOYAGER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ORT. AMBASSADOR | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ZIM KAOHSUNG | 南維 | 三連來 | 十二 |
| IVAN. KOTLYAREVSKY | 南維 | 三連來 | 十二 |
| BAIHEKOU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ISLAND CONTAINER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SIENA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ASIAN PEARL | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ZIM CANBERRA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| MOUNT ENTERPRISE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KWANGSI | 南維 | 三連來 | 十二 |
| BUNGA ANGSA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KELMETT ISLAND | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SL. EILAT | 南維 | 三連來 | 十二 |
| IBN JUBAYR | 南維 | 三連來 | 十二 |
| WAGSHIRO MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NAGANO MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ADDIRYAH | 南維 | 三連來 | 十二 |
| GOLDEN JEDDAH | 南維 | 三連來 | 十二 |
| YOUNG SPORTSMAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NEW STALLION | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ALTAI MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| FUSHIMI MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| IBN JUAYR | 南維 | 三連來 | 十二 |
| PRES. JOHNSON | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ORT. MERCHANT | 南維 | 三連來 | 十二 |
| UNION HODEIDAH | 南維 | 三連來 | 十二 |
| CHAR HOONG | 南維 | 三連來 | 十二 |
| VASILY KLOCHIKOV | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ARLENE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KINBAALU LAPAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| EASTERN MERCURY | 南維 | 三連來 | 十二 |
| BLUE MERCURY | 南維 | 三連來 | 十二 |
| CATTLEYA ACE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ABBITZ CONCARRIER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| WORLD LION | 南維 | 三連來 | 十二 |
| COSMOS | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SEAWOOD ADVENTURER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| OSA MENOR | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ADRIAN MAERSK | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KOTA SINGAPURA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SILVER LAKE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| DINA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NUNUNG SOPUTAN | 南維 | 三連來 | 十二 |
| GOLDEN MALACCA | 南維 | 三連來 | 十二 |
| CRYSTAL STAR | 南維 | 三連來 | 十二 |
| HAI JEE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ELECTRO ACE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| RAINBOW | 南維 | 三連來 | 十二 |
| DONG IL | 南維 | 三連來 | 十二 |
| OCEANIA STAR | 南維 | 三連來 | 十二 |
| CECILIE MAERSK | 南維 | 三連來 | 十二 |
| HUI WAI | 南維 | 三連來 | 十二 |
| FORTUNE MARINER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| BISCAYNE VAVCO | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ROYAL STAR | 南維 | 三連來 | 十二 |
| HAI CHIANG | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SHANGHAI | 南維 | 三連來 | 十二 |
| DONAM 2 | 南維 | 三連來 | 十二 |
| FORMOSA CONTAINER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| TAI LAI | 南維 | 三連來 | 十二 |
| GYOKURYU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KIEN HWA 2 | 南維 | 三連來 | 十二 |
| TA TUNG | 南維 | 三連來 | 十二 |
| TUNG PING 2 | 南維 | 三連來 | 十二 |
| STRAIT CONTAINER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| GOLDEN WONDER | 南維 | 三連來 | 十二 |
| HP. JINJU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KUO LIE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ANTOFAGASTA 2 | 南維 | 三連來 | 十二 |
| KWANG TA 2 | 南維 | 三連來 | 十二 |
| NL. HONG KONG | 南維 | 三連來 | 十二 |
| WAGSHIRO MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| OCEAN HARVEST | 南維 | 三連來 | 十二 |
| E.R. BRUGGE | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ATLANTIC MARU | 南維 | 三連來 | 十二 |
| SOLDROTT | 南維 | 三連來 | 十二 |
| ELMA DOS | 南維 | 三連來 | 十二 |
| GALLEON AGATE | 南維 | 三連來 | 十二 |

順興本週末到港 安多法加達十五到 瑪利波音將抵中港

【本報訊】順興輪船公司（Sun Wing Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「安多法加達」（Andofada）及「瑪利波音」（Malibon）兩艘輪船將於本週末抵達香港。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「安多法加達」將於下週抵達中港。順興輪船公司表示，這兩艘輪船的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

海豐今啟往東非 迪絲娜來港例檢

【本報訊】海豐輪船公司（Hoi Fung Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「迪絲娜」（Dissana）輪船將於今日啟程前往東非。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「迪絲娜」將於下週抵達香港。海豐輪船公司表示，「迪絲娜」的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。

香港中東航綫 貨載仍算滿意

【本報訊】香港中東航運有限公司（Hong Kong Middle East Shipping Co.）最近表示，其貨載情況仍算滿意。該公司表示，其貨載量已達到預期水平，並為旅客提供更優質的服務。此外，該公司亦表示，其貨載情況將繼續保持穩定，並為旅客提供更優質的服務。

威利星下週來港 寶利星下週來港

【本報訊】威利星輪船公司（Willy Star Shipping Co.）最近宣佈，其旗下的「威利星」（Willy Star）輪船將於下週抵達香港。此外，該公司亦宣佈，其旗下的「寶利星」（Bali Star）輪船將於下週抵達香港。威利星輪船公司表示，這兩艘輪船的加入，將有助於提高公司的運輸能力，並為旅客提供更優質的服務。



南
凱

營養師李陳麗裳在同輝社演講

偏食導致

人體需要五大營養
患胆石病少吃「胆

患胆石病少吃「胆固醇」

講指出：
營養不良
營養素缺一不可 避免
固醇」
此外糖尿病也是常見的毛病，糖尿病是

假面具，卻令男性吃
消。但回到家中，一
都不不同了，他可以真

言，產生極奇妙而有意義的經驗。

大部份男性都努力工作，在一個世界裏，他們有時須假裝對事情有信心，假裝有學問，對人表示友善，有時意識很低地下氣。這一切，都令男性吃不消。但回到家，一切都不不同了，他可以高談闊論，談論他最喜愛的

八時，交通報告，
繼續「唱片輪流轉」
廿五分，轉播立法局

[illegible]

聞簡報，（繼續笑）。

九時，新聞簡報，（繼續笑）。

一時，新聞簡報，（繼續笑）。

| | | |
|--------------------|------------------------|--------|
| 漁民及沿海天氣報 (繼續口早) | 實心樂事 天氣報告 (繼續口早) | 時 時 |
| 七時，新聞簡報， 續實心樂事 | 十一時，新聞簡報 (繼續實心樂事) | 時 時 |
| 六時，新聞簡報， 續實心樂事 | 十時，新聞簡報 (繼續實心樂事) | 時 時 |
| 五時，新聞簡報， 續實心樂事 | 九時，新聞簡報， 續實心樂事 | 時 時 |
| 四時，新聞簡報， 續實心樂事 | 八時，新聞簡報， 續實心樂事 | 時 時 |
| 三時，新聞簡報， 續實心樂事 | 七時，新聞簡報， 續實心樂事 | 時 時 |
| 二時，新聞簡報， 續實心樂事 | 六時，新聞簡報， 續實心樂事 | 時 時 |
| 一時，新聞簡報， 續實心樂事 | 五時，新聞簡報， 續實心樂事 | 時 時 |

，「歡樂今宵」，十一時卅分，追族。
十二時，節目簡報
分，午間新聞，廿
所用服穿一，卅分，
一〇〇通訊站」，
十一時十五分，

的**第一台**

七時「早點節目」，五分，「清快調」。

九時「預約早場」：血脈提昇府。

十時廿分「追族」。

十一時廿分「節目預報」。

十二時「午間新聞」，廿五分。

一時「阿JAM」。

二時「阿JAM」。

三時「阿JAM」。

四時「阿JAM」。

五時「阿JAM」。

六時「阿JAM」。

七時「七時一喜會」，五分，「英雄少年」。

八時「K100通訊」，「勁八時」，「香港八」，廿分，「逐個捉」。

九時卅分「九點半新聞報導」，卅五分。

十時「歡樂今宵」。

十一時「00通訊」。

十二時「午夜劇場」，廿五分。

一時「午夜劇場」，廿五分。

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5- 462583

新報

當局修正鄉村巴士法例 改善偏僻交通

擬准專線小巴改裝兼載農作物 沙田一地租稅增加 增設工役投標 協助農作物運輸

【本報訊】運輸局正考慮修正現行鄉村巴士法例，以改善偏僻地區的交通。當局擬准專線小巴改裝，兼載農作物，並增設工役投標，協助農作物運輸。沙田一地租稅增加，增設工役投標，協助農作物運輸。

運輸局正考慮修正現行鄉村巴士法例，以改善偏僻地區的交通。當局擬准專線小巴改裝，兼載農作物，並增設工役投標，協助農作物運輸。沙田一地租稅增加，增設工役投標，協助農作物運輸。

運輸局正考慮修正現行鄉村巴士法例，以改善偏僻地區的交通。當局擬准專線小巴改裝，兼載農作物，並增設工役投標，協助農作物運輸。沙田一地租稅增加，增設工役投標，協助農作物運輸。

運輸局正考慮修正現行鄉村巴士法例，以改善偏僻地區的交通。當局擬准專線小巴改裝，兼載農作物，並增設工役投標，協助農作物運輸。沙田一地租稅增加，增設工役投標，協助農作物運輸。

運輸局正考慮修正現行鄉村巴士法例，以改善偏僻地區的交通。當局擬准專線小巴改裝，兼載農作物，並增設工役投標，協助農作物運輸。沙田一地租稅增加，增設工役投標，協助農作物運輸。

運輸局正考慮修正現行鄉村巴士法例，以改善偏僻地區的交通。當局擬准專線小巴改裝，兼載農作物，並增設工役投標，協助農作物運輸。沙田一地租稅增加，增設工役投標，協助農作物運輸。

運輸局正考慮修正現行鄉村巴士法例，以改善偏僻地區的交通。當局擬准專線小巴改裝，兼載農作物，並增設工役投標，協助農作物運輸。沙田一地租稅增加，增設工役投標，協助農作物運輸。

運輸局正考慮修正現行鄉村巴士法例，以改善偏僻地區的交通。當局擬准專線小巴改裝，兼載農作物，並增設工役投標，協助農作物運輸。沙田一地租稅增加，增設工役投標，協助農作物運輸。

臺灣海墘街官立小學畢業 二十年來服務地方 積極培養學生品德

首屆校長李俊傑獲頒「服務獎章」

【本報訊】臺灣海墘街官立小學，於日前舉行畢業典禮。首屆校長李俊傑獲頒「服務獎章」，以表彰其二十年來對地方教育的貢獻。

【本報訊】臺灣海墘街官立小學，於日前舉行畢業典禮。首屆校長李俊傑獲頒「服務獎章」，以表彰其二十年來對地方教育的貢獻。

【本報訊】臺灣海墘街官立小學，於日前舉行畢業典禮。首屆校長李俊傑獲頒「服務獎章」，以表彰其二十年來對地方教育的貢獻。

【本報訊】臺灣海墘街官立小學，於日前舉行畢業典禮。首屆校長李俊傑獲頒「服務獎章」，以表彰其二十年來對地方教育的貢獻。

【本報訊】臺灣海墘街官立小學，於日前舉行畢業典禮。首屆校長李俊傑獲頒「服務獎章」，以表彰其二十年來對地方教育的貢獻。

【本報訊】臺灣海墘街官立小學，於日前舉行畢業典禮。首屆校長李俊傑獲頒「服務獎章」，以表彰其二十年來對地方教育的貢獻。

【本報訊】臺灣海墘街官立小學，於日前舉行畢業典禮。首屆校長李俊傑獲頒「服務獎章」，以表彰其二十年來對地方教育的貢獻。

配合區議會明年新任期 新界鄉議局鄉事會 下屆均改三年一任

西貢鄉會亦決定由明年實行

【本報訊】新界鄉議局鄉事會，為配合區議會明年新任期，決定下屆均改三年一任。西貢鄉會亦決定由明年實行。

【本報訊】新界鄉議局鄉事會，為配合區議會明年新任期，決定下屆均改三年一任。西貢鄉會亦決定由明年實行。

【本報訊】新界鄉議局鄉事會，為配合區議會明年新任期，決定下屆均改三年一任。西貢鄉會亦決定由明年實行。

【本報訊】新界鄉議局鄉事會，為配合區議會明年新任期，決定下屆均改三年一任。西貢鄉會亦決定由明年實行。

【本報訊】新界鄉議局鄉事會，為配合區議會明年新任期，決定下屆均改三年一任。西貢鄉會亦決定由明年實行。

【本報訊】新界鄉議局鄉事會，為配合區議會明年新任期，決定下屆均改三年一任。西貢鄉會亦決定由明年實行。

【本報訊】新界鄉議局鄉事會，為配合區議會明年新任期，決定下屆均改三年一任。西貢鄉會亦決定由明年實行。



元朗商會中學舉行三屆陸運大會

【本報訊】元朗商會中學，於日前舉行第三屆陸運大會。大會由校長主持，並邀請多位嘉賓致詞。

【本報訊】元朗商會中學，於日前舉行第三屆陸運大會。大會由校長主持，並邀請多位嘉賓致詞。

【本報訊】元朗商會中學，於日前舉行第三屆陸運大會。大會由校長主持，並邀請多位嘉賓致詞。

【本報訊】元朗商會中學，於日前舉行第三屆陸運大會。大會由校長主持，並邀請多位嘉賓致詞。

【本報訊】元朗商會中學，於日前舉行第三屆陸運大會。大會由校長主持，並邀請多位嘉賓致詞。

【本報訊】元朗商會中學，於日前舉行第三屆陸運大會。大會由校長主持，並邀請多位嘉賓致詞。

【本報訊】元朗商會中學，於日前舉行第三屆陸運大會。大會由校長主持，並邀請多位嘉賓致詞。

本港新聞

中東亞洲藝術展覽 港藝術家作品參展

【本報訊】中東亞洲藝術展覽，將於下月在香港舉行。多位香港藝術家將參展，展示其最新作品。

【本報訊】中東亞洲藝術展覽，將於下月在香港舉行。多位香港藝術家將參展，展示其最新作品。

【本報訊】中東亞洲藝術展覽，將於下月在香港舉行。多位香港藝術家將參展，展示其最新作品。

台北假期行程自由 華僑讀者七海旅行團另舉聖誕賀賀島遊

【本報訊】台北假期行程自由，華僑讀者七海旅行團另舉聖誕賀賀島遊。該團將於聖誕節期間出發，前往多個旅遊勝地。

【本報訊】台北假期行程自由，華僑讀者七海旅行團另舉聖誕賀賀島遊。該團將於聖誕節期間出發，前往多個旅遊勝地。

【本報訊】台北假期行程自由，華僑讀者七海旅行團另舉聖誕賀賀島遊。該團將於聖誕節期間出發，前往多個旅遊勝地。

【本報訊】台北假期行程自由，華僑讀者七海旅行團另舉聖誕賀賀島遊。該團將於聖誕節期間出發，前往多個旅遊勝地。

南九龍西九龍獅子會 贊助愛丁堡計劃

【本報訊】南九龍西九龍獅子會，贊助愛丁堡計劃。該計劃旨在改善社區設施，提升居民生活質素。

【本報訊】南九龍西九龍獅子會，贊助愛丁堡計劃。該計劃旨在改善社區設施，提升居民生活質素。

【本報訊】南九龍西九龍獅子會，贊助愛丁堡計劃。該計劃旨在改善社區設施，提升居民生活質素。

【本報訊】南九龍西九龍獅子會，贊助愛丁堡計劃。該計劃旨在改善社區設施，提升居民生活質素。

登七星山遍遊名勝

【本報訊】登七星山遍遊名勝，是為期三天的旅遊行程。遊客將遊覽多個名勝古蹟，享受大自然的美景。

【本報訊】登七星山遍遊名勝，是為期三天的旅遊行程。遊客將遊覽多個名勝古蹟，享受大自然的美景。

【本報訊】登七星山遍遊名勝，是為期三天的旅遊行程。遊客將遊覽多個名勝古蹟，享受大自然的美景。

【本報訊】登七星山遍遊名勝，是為期三天的旅遊行程。遊客將遊覽多個名勝古蹟，享受大自然的美景。

今日盛大獻映

（嘉禾加映午夜場）

無毒不丈夫

鄧光榮 龍剛 主演

劇情的迫力 使你握緊齒齦 節奏的緊張 使你摒住氣息

透過寫實故事，大暴露人的本性！

蕭榮 導演 以鬥智取勝

鄧光榮 監製 鄧光榮 梁立人 編劇

梁碧玲·劉敏儀·亦嘉 主演

梁雪薇·羅國維·韋烈·凌文海·談泉慶 主演

武術指導 巴山·劉鶴年

相殘手段·令人心寒

贊助：VERY GOOD TAILOR

主題曲由寶麗金唱片公司供應

作詞：顧嘉輝 作曲：顧嘉輝 主唱：關正傑

六合彩頭獎無人中

二獎七注每派十一萬

（特獎）嘉禾加映午夜場

六合彩頭獎無人中，二獎七注每派十一萬。特獎由嘉禾加映午夜場。

榮歸

天明 主演

訂即日獻映五場

訂即日獻映五場，天明主演。

發展得那末快，
隨一個初相識的
客人，

已決定了。

道教她如何不喜，但還是矜持地說要及應允，其實，她心下早已決定了。

兩人已渡海了，坐上了巴士，莉莉道：「要穿什麼衣服？」馬劍山道：「今天穿的正好，我打算拍的是旅行裝照片，輕鬆活潑些。」

安泰工業大廈招租

荃灣白田壩街46號八樓六千呎官塘鴻圖道82號四樓一萬呎請電3-811382

不交吉樓

高價收購不用看樓成交
快捷歡迎比較永富置業
H-661225

漢記

北至牛馬角
角灣角 (土瓜灣)

灣景

九龍代售

出讓

九龍代售

港九物業

九龍代售

利安地產

樓宇租售物業管理
服務週到電話3-303393

九龍代售

九龍代售

九龍代售

九龍代售

九龍代售

九龍代售

九龍代售

九龍代售

九龍代售

九龍代售

樓宇租售

康業服務有限公司
快捷妥當 8325369 8325370
8325394 灣仔新鴻基中心44樓

太古城天

租屋大廈廉

葵涌永業

租屋大廈廉

碧華花園

租屋大廈廉

不交吉洋樓

最高價收

威都閣

租屋大廈廉

業凱德商

租屋大廈廉

萬康大廈

租屋大廈廉

新樓租售

租屋大廈廉

西貢牙利

租屋大廈廉

北角吉樓

租屋大廈廉

北角吉樓

租屋大廈廉

北角吉樓

租屋大廈廉

香港仔中心

租屋大廈廉

香港仔中心

租屋大廈廉

香港仔中心

租屋大廈廉

香港仔中心

租屋大廈廉

香港仔中心

租屋大廈廉

香港仔中心

租屋大廈廉

旺舖吉讓

租屋大廈廉

旺舖吉讓

租屋大廈廉

旺舖吉讓

租屋大廈廉

旺舖吉讓

租屋大廈廉

旺舖吉讓

租屋大廈廉

旺舖吉讓

租屋大廈廉

大門口佳

租屋大廈廉

大門口佳

租屋大廈廉

大門口佳

租屋大廈廉

大門口佳

租屋大廈廉

大門口佳

租屋大廈廉

大門口佳

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

中區寫字樓

租屋大廈廉

學助童救 報日僑華

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

亞答老街花園街1200號
 合波樓會所遊藝室租
 31301032洽
 旺角地王
 旺角先施對面大單邊
 坐呎一廳六大梗房租
 31857106洽
 唐樓地王

偉恒昌
32.00 低層裝修
H214173
3000 德福
花園高層225尺向
裝修H214173
H2222206

旺區單邊土
小舖免頂租
二仟八
有閩水電鐵開闊齊地
不夜天合各行生意太
咀福全街54B善提街

瑞 英
土瓜灣旭日街落山
①面積 700呎
②面積 2000呎
共兩單位，有意請
陳先生或 郭先生洽

報帳
 年結申請
 5720862
 清理月結
 申請月結

大眾秘書
 中
 出入口件稿譯染約稿
 廣告設計補商業英
 法會話速成電 9601

新世界菲
爲您打破
快速而有效的工
爲你解決家務

初學小組或個別原
 亦可學成有出資獎
 K八二四二二七座洽
 網球教授
 灣仔區家庭日開代
 嬰或幼兒有慈請電
 七四九七一六洽
 家庭托兒

打字 連成學校
會話拼音英
翔牧道717 旺角道口
3-954
速記 C

港大畢業卅年經驗
私人成人
英文速成
由最基礎拼音會話文

伍華書院
會考英文

開課日期：12月
時間：下午
報名日期：即日起至

地 址：九龍

書 下

| | |
|-----|-----|
| 026 | 201 |
| 063 | 208 |
| 111 | 209 |
| 115 | 210 |
| 119 | 211 |
| 120 | 213 |
| 129 | 214 |
| 139 | 215 |
| 146 | 217 |
| 157 | 256 |

捐號碼

| |
|-----|
| 163 |
| 184 |
| 185 |
| 188 |
| 186 |
| 190 |
| 192 |



星輝
彌敦道582號
3-30

100

新盤介紹

香港及九龍

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

代理物業

香港及九龍

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

出售

香港及九龍

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

租

香港及九龍

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

售

香港及九龍

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

大坑新盤 1500呎 2房2廁 150萬

恒生銀行信託有限公司

香港 德輔道中77號2樓

電話: 5-8255423, 5-8255426, 5-8255244, 5-8255429, 5-8255379

九龍 彌敦道618號7樓

電話: 3-314411, 3-314412, 3-314413, 3-314414, 3-314415

此廣告逢星期四刊出

佳寧旅遊

首創旅遊業 進入電腦時代

電話: 2733, 2733, 2733

香港旅遊

電話: 2733, 2733, 2733

台灣旅遊

電話: 2733, 2733, 2733

日本旅遊

電話: 2733, 2733, 2733

東南亞旅遊

電話: 2733, 2733, 2733

歐洲旅遊

電話: 2733, 2733, 2733

澳洲旅遊

電話: 2733, 2733, 2733

北美旅遊

電話: 2733, 2733, 2733

其他旅遊

電話: 2733, 2733, 2733

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每行每日收費一元，長期優待。地址：香港德輔道中。

汽車

請購新車，性能卓越，價格公道。各大汽車行均有代售。

誠聘

誠聘各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 2345678。

訪尋

訪尋失蹤親友，如有線索，請即通報。電話：(02) 3456789。

尋人

尋人啟事，如有知悉，請與本人聯繫。地址：香港上環。

大姑媽

大姑媽尋人，如有消息，請速來電。電話：(02) 4567890。

省濟南人

省濟南人尋人，如有知悉，請即通報。地址：香港中環。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 5678901。

崇尋

崇尋失蹤親友，如有線索，請即通報。電話：(02) 6789012。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 7890123。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 8901234。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 9012345。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 1234567。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 2345678。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 3456789。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 4567890。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 5678901。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 6789012。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 7890123。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 8901234。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 9012345。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 0123456。

酒樓收銀員

酒樓收銀員，待遇優厚。有意者請洽：(02) 1234567。

司誠

司誠各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 2345678。

津大

津大各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 3456789。

業務助理

業務助理，待遇從優。有意者請洽：(02) 4567890。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 5678901。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 6789012。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 7890123。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 8901234。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 9012345。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 0123456。

機製傢俬廠請學徒

機製傢俬廠請學徒，待遇從優。有意者請洽：(02) 1234567。

貨倉助理

貨倉助理，待遇從優。有意者請洽：(02) 2345678。

聘請文員

聘請文員，待遇從優。有意者請洽：(02) 3456789。

上午班男女教師

上午班男女教師，待遇從優。有意者請洽：(02) 4567890。

聘請教員

聘請教員，待遇從優。有意者請洽：(02) 5678901。

天然沖印

天然沖印，服務周到。地址：香港上環。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 6789012。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 7890123。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 8901234。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 9012345。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 0123456。

誠聘投資顧問

誠聘投資顧問，待遇從優。有意者請洽：(02) 1234567。

聘文員

聘文員，待遇從優。有意者請洽：(02) 2345678。

幼兒院副主任

幼兒院副主任，待遇從優。有意者請洽：(02) 3456789。

廣告公司聘請會計文員

廣告公司聘請會計文員，待遇從優。有意者請洽：(02) 4567890。

誠聘藥材買貨員

誠聘藥材買貨員，待遇從優。有意者請洽：(02) 5678901。

幼兒導師

幼兒導師，待遇從優。有意者請洽：(02) 6789012。

學院及門市助理

學院及門市助理，待遇從優。有意者請洽：(02) 7890123。

誠聘

誠聘各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 8901234。

誠聘

誠聘各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 9012345。

誠聘

誠聘各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 0123456。

誠聘

誠聘各類人才，待遇從優。有意者請洽：(02) 1234567。

聘請男女珠寶售貨員

聘請男女珠寶售貨員，待遇從優。有意者請洽：(02) 1234567。

周生生珠寶金行

周生生珠寶金行，信譽昭著。地址：香港中環。

誠聘秘書一名

誠聘秘書一名，待遇從優。有意者請洽：(02) 2345678。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 3456789。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 4567890。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 5678901。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 6789012。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 7890123。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 8901234。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 9012345。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 0123456。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 1234567。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 2345678。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 3456789。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 4567890。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 5678901。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 6789012。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 7890123。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 8901234。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 9012345。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 0123456。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 1234567。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 2345678。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 3456789。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 4567890。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 5678901。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 6789012。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 7890123。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 8901234。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 9012345。

徵求男女友

徵求男女友，待遇從優。有意者請洽：(02) 0123456。

82會考進修班招生

82會考進修班招生，待遇從優。有意者請洽：(02) 1234567。

新法數理

新法數理，服務周到。地址：香港上環。

港大精英補習社

港大精英補習社，信譽昭著。地址：香港中環。

浸信會考補習班

浸信會考補習班，待遇從優。有意者請洽：(02) 2345678。

到府補習

到府補習，服務周到。地址：香港上環。

遺失

遺失各類物品，如有知悉，請即通報。電話：(02) 3456789。

遺失

遺失各類物品，如有知悉，請即通報。電話：(02) 4567890。

遺失

遺失各類物品，如有知悉，請即通報。電話：(02) 5678901。

遺失

遺失各類物品，如有知悉，請即通報。電話：(02) 6789012。

遺失

遺失各類物品，如有知悉，請即通報。電話：(02) 7890123。

旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者

選擇旅遊

韓國四天 \$2190

逢週六乘國泰出發，早機去夜機返，回程可停留台北，住宿巴黎沙及華克山莊豪華大酒樓。
機票十酒店三晚 \$1790
加班：12月24、25
1月23至28

韓國龍平滑雪團 四天 \$2390

加班：12月24
1月23至26
韓國八天 \$3480
逢週六出發
加班：12月25
1月23至27

本州 六天 \$3150 八天 \$3290

逢週五、六出發
九州七天 \$3550
乘日航

南華快捷旅行社 有限公司



香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓
電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

夏威夷 七天 \$4480

列島七天 \$5389
渡假逍遙遊
七天 \$3989
逢週日出發

星馬七天 \$2499 逢週三、六 泰馬星12天 \$3590

逢週三、日 曼谷八天 \$1698 逢週四、六 印尼七天 \$2750 逢週一

美國西岸 8天 \$5989 美國西岸11天 \$7599 逢週四、美加 13天 \$9349 美加東西岸10天 \$9989

歐洲 14天 \$8250 24/8 14/9 19/10 16/11 歐洲 16天 \$8890 3/9 17/9 22/10 19/11

代訂世界各地及國內酒店及機票

多來美旅遊

範圍遍全球

東南亞各地旅行團每月定期出發

札幌雪節七天豪華團 \$4290

日本 北海道 遍遊札幌奧林匹克冬運會場、雪蘭閣、洞爺湖溫泉等名勝。
出發日期：19/12 23/12 24/12 26/12
新年每天一班

七天豪華團 \$2890

馬星 遍遊南洋風光名勝住宿一流豪華大酒店獨立成團專人領隊
(逢星期六出發) 新年每天一班

曼谷芭提雅八天豪華團 \$1688

泰國 遍遊佛國名勝芭提雅 三天 多晚夜總會住宿凱悅大酒店專人領隊獨立成團
(逢星期日出發) 新年每天一班

天起超級豪華團 \$1588

菲律賓 遍遊馬尼拉大官邸碧瑤百島住宿總統大酒店
逢星期日出發聖誕節出發日期：
新年每天一班

九州鹿兒島八天豪華團 (逢星期日出發) \$3380

日本 本州東京大阪七天豪華團 (逢星期六出發) \$2988 九州本州十天豪華團 \$4380

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫油蔴地彌敦道永安置業大廈1301室 323661-2 673107-0

香港中區環球商場三樓 303室電話：5216131-3

星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面) 星期日及公眾假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部：5-210341-3

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會，全日本最著名之富士山(日本迪士尼樂園)，白絲瀑布、清見湖、山中湖、新幹線(子彈火車)，住宿一流豪華大酒店。
天天出發 \$2990
特有優點：香港直飛大阪，晚機由東京返港，旅遊時間最充足。
①可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。
②不用坐內陸機，往返機場，多餘浪費時間4小時。
③增加全港獨家寶藏水中西餐舞臺表演節目。

北海道七天賞雪團

暢遊函館、青森、釧路、五稜郭公園、大沼國立公園、洞爺湖展望台、有珠、昭和新山、熊牧場、登別地獄谷、白老、美瑛、支笏湖、真駒內奧林匹克公園、滑雪場、北海之道、明治時計台、札幌鐵塔、大通公園、(本州)東京、豐島遊樂園，全行程住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。
12月23、25日(八天) 1月22、23、24、25、26、27、28日 2月3、5日 \$4290

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島遊樂園、(日本迪士尼樂園)購物中心銀座。全行程一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。真正獨立成團，專人領隊。
逢星期三出發，九州八天 \$3290 逢星期六出發，九本九天 \$3690

星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面) 星期日及公眾假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部：5-210341-3

馬(檳城)星泰

吉隆坡 新加坡 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、檳城、雲頂高原、清溪寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉皇(內藏中國古代名畫)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海濱博物館、飛禽公園、裕廊、遊花園山、可蘭新加坡全島、吉隆坡、怡保、三佛寺、龍鳳湖、玫瑰園、水上市場、龍鳳湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。
逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2690 十一天 \$3390 逢星期二、三、六出發(檳城)七天 \$2290

美國、夏威夷群島

暢遊檀香山、希洛市、夏威夷火山、國立公園、波里尼西亞文化中心、干納市、茂兒島、珍珠港、洛杉磯、和路斯尼亞樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、天橋、環球片場、拉斯維加斯(賭城)，三藩市等，專人領隊，住宿一流豪華大酒店。
●乘搭新航豪華747客機直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。
●早機到，晚機返，觀光時間最充足。
●方便探親，機票可停留120天，返港可停留夏威夷、東京及台北。
●每週有兩團出發，取價特廉，堪稱超值享受。
逢星期六、一出發 八天 \$5490 十天 \$7190 十二天 \$8990

曼谷芭提雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭提雅、瑪瑙島、古城文化、鱈魚湖、泰皇宮、古都大城、清邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等。多晚夜總會，住宿芭提雅皇宮、納美、清邁住豪華大酒樓。真正日日出發，獨立成團。
\$1490 新航早機 日日出發 泰、星八天逢星期一、四出發 \$2390 清邁八天 \$2090

星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面) 星期日及公眾假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部：5-210341-3

日韓八天超級豪華團

乘搭國泰航空公司豪華珍寶747客機直飛大阪，暢遊奈良、京都、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東京二重橋、皇居、鐵塔、豐島遊樂園、漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭場)，安排欣賞華克山莊夜總會之精彩表演。住宿全部一流大酒店。專人領隊，獨立成團，保證賓至如歸。
逢星期六出發 八天超值 \$3490 特價 \$1890 韓國四天逢星期六

直航高雄 台灣環島

1. 住國山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機飛運。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與眾不同。
4. 直接經臺，環境可靠，專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
逢星期二、四、六、日出發 直航高雄 台北返港 九大大特價 \$1950 七天 \$1690

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊
暢遊馬尼拉市區名勝，百島流，碧瑤，文化村，賭博，百勝灘急流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團並採用Philippine Airlines A300豪華噴射客機，團團獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。
逢星期四、六、日、一出發 聖誕期間，天天有團出發 七天特價 \$1790 六天特價 \$1690

星馬(檳城、怡保)泰 新①皇城江沙 增②美馬高原

新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭提雅
星馬七 馬城天 \$2299 星馬十 馬城天 \$3390
新加坡直飛檳城，節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原
*全程高級豪華，節目全港最多 *豪華團膳食，絕無自費
*住宿阿波羅、總統等一流大酒店 *乘星航747客機，早機去，晚機返
*獨立成團，專人領隊，逢星期一、三、六出發

博覽旅遊

博覽旅遊 新址：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

全泰國 曼谷、桂河橋 清邁、芭提雅

曼谷 七天 \$1490 起 清邁 八天 \$1990
全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸樂園 ④泰國迪士尼樂園
酒店、膳食、免費任意品泰國生菓
新址開張送銀現金禮券 \$100元
*三晚芭提雅，六晚夜總會，節目全港最多。
*曼谷住MANHATTAN，芭提雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。
*乘星航，早機去，晚機返，逢星期一、三、四、六、日出發

利華旅遊

LEE WAH TRAVEL COMPANY LTD.
香港中區皇后大道中1636號(中區)905室
TEL: 3-306331-4

台灣 利華

九天環島 \$1750 逢星期一出發
乘搭光華航空直飛花蓮環島暢遊忠烈祠、故宮、太魯閣、橫貫公路、梨山、台中、日月潭、芝蘭、石門水庫、六福村、野柳、陽明山、溪頭、彰化、高雄、澄清湖、佛光山、鵲巢、雙子公園、台南、赤崁樓、住：台北、花蓮、花蓮國際、台中、高雄、滿地、高雄、石門、芝蘭、麻坡。

台灣 華旅

聖誕、新年 七天環島 \$1750 九天環島 \$2090
12月21、24日、1月19、20、23至27日
乘搭光華航空冷氣火車北迴鐵路往花蓮乘國內飛機返台北
*乘中華/國泰航機 *保證不再加價

台北 旅

來回機票十酒店 四天 \$799
永安 天成 富麗華 松柏 樂來 三普 芝蘭 財神 來來 麒麟 東亞
天天出發 專人接機 住宿三晚 雙人套房 四天豪華團 \$1290 四天團費 \$1090

首創 台灣個別旅遊

溪頭杉林溪團 2天 \$280 石門芝蘭城團 2天 \$180 阿里山觀日團 2天 \$470 花蓮太魯閣團 2天 \$385 澎湖飛機團 2天 \$480 澎湖飛機團 2天 \$830 礁溪福壽團 2天 \$250

總代理 台北永安大飯店

四天單人房 \$250 月租 \$2100 長短均可
台證35 只收工本費 十元
代理各大航空公司機票

全台灣

四天 \$1350 七天 \$1590 飛機往花蓮，豪華夜總會
九天遊 \$1790 遍遊：阿里山，雙子公園，野柳，住宿：比華利套房，國聯，統帥
專人領隊，團團獨立 天天出發
全部行程均乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機

日本台灣聯遊

遍遊箱根、大涌谷、讀賣遊園，觀看世界獨有水中芭蕾舞表演，六福村，花蓮文化村，故宮。
日本珍珠島八天 \$2890 日台聯遊八天 \$2690 日本豪華五天 \$2090 商業渡假五天 \$1790
住宿：太陽城太子大酒店 逢星期四、五、日出發

捷威旅行社

電話：3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)
菲律賓 馬尼拉 聯遊 遍遊三邦，多晚夜總會 豪華九天遊 \$3190 馬尼拉七天遊 \$2490
早機去 晚機返 逢星期六、一出發

美國東西岸(夏威夷)

夏威夷 7天 \$3790 美洲西岸 8天 \$6250 美洲東西岸 10天 \$9990
住宿希爾頓、假日等大酒店 每星期均有團出發

泰馬星·雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅

首程泰國，曼谷直飛檳城，可停留新加坡 清邁 泰馬星十三天 \$3590 檳城 十一天 \$3390 逢星期六早機出發
泰國國際航空公司特別贊助 馬星(檳城)七天 \$2390 逢星期三、六出發
全行程飛機，一流酒店，多晚夜總會 乘搭新航豪華噴射客機

清邁芭提雅八天 \$1690 直航清邁八天 \$1990

清邁獨家住宿凱悅 曼谷文華·芭提雅海景 多晚夜總會，自置豪華旅遊巴士 天天出發
新加坡航空公司鼎力贊助

